

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Beknopt Verslag

VAN DE PLENAIRE VERGADERING
VAN

06 - 07 - 2000
namiddag

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkorting en bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)
BV	:	Beknopt Verslag
PLEN	:	Plenum
COM	:	Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000	:	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	:	Questions et Réponses écrites
HA	:	Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA	:	Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Séance plénière
COM	:	Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Tel. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Tél. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

INHOUD

MEDEDELINGEN	7
MONDELINGE VRAGEN	
– van Ludwig Vandenhove over de problemen van de regularisatiecommissie, met antwoord van Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken	7
– van Yolande Avontroodt over de niet-terugbetaling van nieuwe medische prestaties, met antwoord van Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen	7
– van Stef Goris over het tekort aan peletoncommandanten, met antwoord van André Flahaut , minister van Landsverdediging	8
– van Mirella Minne over de valse start van een C130 naar Kinshasa, met antwoord van André Flahaut , minister van Landsverdediging	8
– van Francis Van den Eynde over het taalgebruik bij de Europese patentaanvragen, met antwoord van Pierre Chevalier , staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken	9
– van Gerolf Annemans over het conflict rond de Nationale Orde van advocaten, met antwoord van Marc Verwilghen , minister van Justitie	9
– van Jo Vandeurzen en Jean-Jacques Viseur over de vervolging van milieumisdrijven, met antwoord van Marc Verwilghen , minister van Justitie	9
– van Tony Van Parys over het aanhoudingsbevel tegen de Congolese minister van Buitenlandse Zaken, met en antwoord van Marc Verwilghen , minister van Justitie	10
– van Jean-Pol Poncelet over Euro 2000 en het snelrecht, met antwoord van Marc Verwilghen , minister van Justitie	10
– van Danny Pieters over het ontbreken van gegevens inzake de fondsen voor bestaanszekerheid, met antwoord van Didier Reynders , minister van Financiën	11
– van Danny Pieters over het taalgebruik bij Europese patentaanvragen, met antwoord van Rik Daems , minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties	11
– van Jacques Chabot over het personeel van het postkantoor Remicourt, met antwoord van Rik Daems , minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties	12
REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	
– Bijeenroeping van een commissie	12
– Toevoeging van twee agendapunten	12
– Verzending van een wetsontwerp naar commissie	13
INOVERWEGINGNEMING VAN VOORSTELLEN	13
– Urgentieverzoek	13

WETSONTWERPEN, WETSVOORSTELLEN EN VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE	14
– Voogdij over minderjarigen (nrs 576/1 tot 11)	
Algemene bespreking	
<i>Sprekers</i> : Servais Verherstraeten , rapporteur, Jacqueline Herzet , rapporteur, Karel Van Hoorebeke , en Fred Erdman	14
Artikelsgewijze bespreking	15
– Nieuwe telecommunicatiemiddelen in de gerechtelijke procedure (nrs 38/1 tot 9)	
Algemene bespreking	
<i>Sprekers</i> : Geert Bourgeois , Jean-Pol Poncelet , Jo Vandeurzen en Fred Erdman	16
Artikelsgewijze bespreking	17
– Naamwijziging van de OCMW's (nrs 114/1 tot 5)	
Algemene bespreking	
<i>Sprekers</i> : Colette Burgeon en Jean-Jacques Viseur	17
Artikelsgewijze bespreking	17
– Toetsing van de ontwikkelingssamenwerking aan de rechten van de mens (nr. 664/1)	18
Artikelsgewijze bespreking	18
– Internationale Cacao-overeenkomst (nr. 737/1)	18
Artikelsgewijze bespreking	18
– Internationale overeenkomst inzake tropisch hout (nr. 738/1)	
Algemene bespreking	
<i>Spreker</i> : Leen Laenens	18
Artikelsgewijze bespreking	18
– Investeringsovereenkomst tussen de BLEU en Albanië (nr. 739/1)	19
Artikelsgewijze bespreking	19
– Investeringsovereenkomst tussen de BLEU en Egypte (nr. 740/1)	19
Artikelsgewijze bespreking	19
– Investeringsovereenkomst tussen de BLEU en Libanon (nr. 742/1)	19
Artikelsgewijze bespreking	19
– Investeringsovereenkomst tussen de BLEU en Ivoorkust (nr. 743/1)	19
Artikelsgewijze bespreking	19
– Statuut van de Europese Scholen (nr. 744/1)	19

Artikelsgewijze bespreking	19
– Verdrag inzake sociale zekerheid tussen België en Turkije (nr. 745/1)	20
Artikelsgewijze bespreking	20
– Visie van de parlementen op de internationale samenwerking (nr. 691/1)	20
Bespreking van de consideransen en aanbevelingen	20
– Wereldvrouwenmars (nr. 732/1)	20
Bespreking van de consideransen en aanbevelingen	20
– Wijziging van artikelen 34 en 39 van het WIB (nr. 746/1 tot 3)	20
Artikelsgewijze bespreking	20
– Geleidelijke afschaffing van de crisisbijdrage (nr. 781/1)	
Algemene bespreking	
<i>Sprekers</i> : Eric van Weddingen , rapporteur, Yves Leterme , Jean-Pierre Viseur en Fientje Moerman	21
Artikelsgewijze bespreking	22
VERZENDING VAN EEN WETSVOORSTEL NAAR EEN ANDERE COMMISSIE	23
RAAD VAN STATE	
– Benoeming van een Staatsraad	23
WETSONTWERP	
– Beperking van de devolutieve kracht van de lijststem (nrs 667/1 tot 8)	
Mondeling verslag van de commissiewerkzaamheden	
<i>Spreker</i> : Tony Smets , rapporteur	23
GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES	
– Naamafroeping	24
NAAMSTEMMINGEN	
– over de moties ingediend tot besluit van interpellaties	24
– over de afgehandelde wetsontwerpen	25
– over de afgehandelde wetsvoorstellen	26
– over de afgehandelde voorstellen van resolutie	27
UITSLAG VAN DE GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES	29
NAAMSTEMMING OVER DE VOORSTELLEN VAN NATURALISATIEWET	29
NAAMSTEMMING OVER HET VOORSTEL VAN VERWERPING DOOR DE NATURALISATIECOMMISSIE	30
ONTWERPAGENDA VOOR VOLGENDE WEEK	30

BIJLAGE**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

Commissies – Wijziging	33
Commissies – Ingediende verslagen	33
Voorstellen – Toelating tot drukken	34
Voorstellen – Inoverwegingnemen	34
Interpellaties – Verzoeken	36
Ingediend verslag	37
Verzoek om advies van de Raad van State	37

SENAAT

Geëvoceerd wetsontwerp	37
Overgezonden wetsontwerpen	37
Wetsontwerp overgezonden met het oog op de koninklijke bekrachtiging	37

REGERING

Ingediende wetsontwerpen	38
--------------------------	----

REKENHOF

Uitvoeringsrekening	38
---------------------	----

ARBITRAGEHOF

Beslissing tot verwijzing	38
---------------------------	----

NATIONALE ARBEIDSRAAD & CENTRALE RAAD VOOR HET BEDRIJFSLEVEN

Gemeenschappelijk advies	38
--------------------------	----

TEGEMOETKOMINGEN AAN GEHANDICAPTEN

Jaarlijkse statistieken	39
-------------------------	----

HOGЕ RAAD VOOR DE JUSTITIE

Adviezen	39
----------	----

EUROPEES PARLEMENT

Resoluties	39
------------	----

ONTWERPAGENDA VOOR VOLGENDE WEEK	39
----------------------------------	----

PLENAIRE VERGADERING**DONDERDAG 06 JULI 2000****NAMIDDAG****VOORZITTER :**de heer **Herman DE CROO***De vergadering wordt geopend om 14.18 uur.***MEDEDELINGEN**

De **voorzitter** : Verscheidene mededelingen moeten aan de Kamer worden gedaan. Zij worden als bijlage in het *Beknopt Verslag* opgenomen.

MONDELINGE VRAGEN

De **voorzitter** : Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

PROBLEMEN VAN DE REGULARISATIECOMMISSIE

De heer **Ludwig Vandenhove** (SP) : De Regularisatiecommissie start vandaag haar werkzaamheden. De SP blijft achter het initiatief van de regularisatie staan. Niettemin duiken er een aantal praktische problemen op. Zo zijn er vragen rond het huishoudelijk reglement. Heel wat mensen nemen momenteel vakantiedagen, wat een vertraging teweegbrengt. De asielzoekers worden door de politie aan huis bezocht. Dit is voor hen een zware bijkomende werklast.

Is de minister op de hoogte van de praktische problemen ? Welke maatregelen zal hij nemen ? Welke timing is er uiteindelijk afgesproken voor de werkzaamheden ?

Minister **Antoine Duquesne** (*in het Nederlands*) : Ik ken de moeilijkheden waarover de heer Vandenhove spreekt.

Ik heb pas het huishoudelijk reglement goedgekeurd. Ik ben verbaasd dat de Kamer nog geen kennis heeft kunnen nemen van de werking van de Regularisatiecommissie. (*Verder in het Frans*)

Ze zijn trouwens vandaag begonnen met werken. Ik neem aan dat de eerste voorzitter het nodige gedaan heeft. (*Verder in het Nederlands*)

De oproeping van de betrokkenen gebeurt langs de weg die wettelijk is vastgelegd. (*Verder in het Frans*)

De oproeping gebeurt per gewone brief. De politie wordt ingeschakeld om de betrokkenen te kunnen bereiken. (*Verder in het Nederlands*)

Ik wil dat de Commissie haar werkzaamheden zo organiseert dat ze de timing van de lente 2001 haalt.

De heer **Ludwig Vandenhove** (SP) : De huisbezoeken door de politie zijn wettelijk, maar hebben niet het gewenste resultaat. We moeten wetten op hun efficiëntie durven te toetsen en aanpassen indien noodzakelijk.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

NIET-TERUGBETALING VAN NIEUWE MEDISCHE PRESTATIES

Mevrouw **Yolande Avontroodt** (VLD) : De regering zou volgens het regeerakkoord van plan zijn een werkgroep

op te starten inzake de hervorming van de nomenclatuur.

Zal hierbij rekening worden gehouden met recente medische technologieën ?

Zullen nieuwe medische prestaties in de budgettering worden opgenomen ? Ik denk bijvoorbeeld aan de enten voor aneurysma-patiënten.

Minister **Frank Vandenbroucke** (*in het Nederlands*) : De nomenclatuur moeten we systematisch doorlichten, want het is een verouderd systeem. Ik heb een aantal mensen van het Riziv met deze taak belast. We mogen ons niet beperken tot de honoraria, maar moeten ook rekening houden met nieuwe technologieën. Ik ben het ermee eens dat we er beducht voor moeten zijn niet te traag te werk te gaan. Dit is momenteel nog wel het geval. Ik ben van plan om dit probleem op de Minister-raad ter sprake te brengen. Ik weet dat u daarbij mijn bondgenoot zal zijn.

Mevrouw **Yolande Avontroodt** (VLD) : Voorziet de minister binnen afzienbare tijd in een terugbetaling van de enten, die prothesen voor de aneurysma-patiënten zijn ?

Minister **Frank Vandenbroucke** (*in het Nederlands*) : Een Riziv-werkgroep bestudeert dit. We moeten op onze hoede zijn voor de eventuele druk vanwege bepaalde zakelijke belangen.

Mevrouw **Yolande Avontroodt** (VLD) : Het belang van deze prothesen ligt wel duidelijk bij de patiënt. Daarover mag geen twijfel bestaan.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

TEKORT AAN PELETONCOMMANDANTEN

De heer **Stef Goris** (VLD) : Er zou een tekort zijn aan officieren in de brigade paracommando's. Ook bij Belkos doet zich een personeelstekort voor, meer bepaald wat betreft de onderofficieren. Men moet een beroep doen op adjudanten. In het buitenland krijgen de adjudanten die deze functies op zich moeten nemen een premie. Kan deze werkwijze ook in België worden aangewend ?

Minister **André Flahaut** (*in het Nederlands*) : Alle functies bij Belkos worden bekleed door officieren. Bij de brigade paracommando zijn 8 van de 24 functies bezet door niet officieren. (*Verder in het Frans*)

Die personen krijgen een speciale opleiding. De mogelijkheid om hen een premie toe te kennen zou in het kader van de modernisering onderzocht kunnen worden.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

FALSE START VAN EEN C130 NAAR KINSHASA

Mevrouw **Mirella Minne** (Ecolo-Agalev) : Eind juni zouden een delegatie van het kabinet en een aantal journalisten vice-eerste minister Michel vergezellen op zijn reis naar Afrika. Geen van beide Airbus 310-toestellen van de Luchtmacht bleek echter beschikbaar te zijn. Het gezelschap is uiteindelijk vertrokken aan boord van een C130 voor wat een weinig gerieflijke vlucht zou worden. Boven Frankrijk werd het toestel bovendien verzocht terug te keren naar Brussel, op bevel van een hooggeplaatste legerofficier of van iemand van het ministerie van Buitenlandse Zaken. De delegatie is daarna opnieuw vertrokken aan boord van een Airbus.

Hoeveel heeft die hele operatie gekost ? Wie heeft bevel gegeven rechtsomkeert te maken ?

Minister **André Flahaut** (*in het Frans*) : De Luchtmacht beschikt over verscheidene toestellen, waaronder twee Airbus-toestellen, elf C130's, een Falcon 900 en twee Falcon 20-toestellen. Een van de Airbus 310-toestellen vervulde een opdracht in Korea en Laos, het andere was in herstelling wegens een euvel aan de reminrichting.

De heer Michel moest absoluut op die datum in Afrika zijn. Men had dus de keuze : ofwel zou er gebruik gemaakt worden van de Airbus die naar Libreville zou vliegen, ofwel zou er met een C130 gevlogen worden. Er werd voor de tweede optie gekozen. Toen het toestel al boven Parijs vloog, bleek plots dat de defecte Airbus weer gerepareerd was. Weer kon men twee dingen doen : ofwel drie vliegtuigen naar Afrika laten vliegen, ofwel de C130 laten terugkeren. Dat laatste is dan gebeurd, in overleg met het ministerie van Buitenlandse Zaken, de staf en mijn kabinet.

De kosten van de operatie – 1 vlieg uur met een C130 is gelijk aan 170.000 BEF – zullen door het departement Landsverdediging gedragen worden. Hadden we de C130 zijn tocht laten voortzetten, dan zou dat duurder uitgekomen zijn.

Mevrouw **Mirella Minne** (Ecolo-Agalev) : Zou men dergelijke reizen met vliegtuigen van de Luchtmacht voortaan niet beter kunnen plannen ?

Minister **André Flahaut** (*in het Frans*) : Natuurlijk kunnen wij dat, maar defecten zijn nu eenmaal iets moeilijker te plannen.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

TAALGEBRUIK BIJ DE EUROPESE PATENTAANVRAGEN

De heer **Francis Van den Eynde** (VL. BLOK) : In 1993 was er heel wat heibel rond het feit dat het Nederlands geen officiële taal meer was in het Europese merkenbureau. Uw partij kantte zich daartegen.

Nu is er een nieuw Europees patentenbureau. Daar zal opnieuw het Nederlands geen officiële taal zijn. Dit is te wijten aan de rol van de heer Busquin, die als eentalig Franstalig vertegenwoordiger van de Belgische regering zich tegen het Nederlands als officiële taal heeft verzet. Zal de regering zich hiertegen verzetten of zal zij opnieuw lijdzaam toezien ?

Staatssecretaris **Pierre Chevalier** (*in het Nederlands*) : Deze vraag is zowel bijzonder vaag als incorrect.

Het gaat om een voorstel van Europees commissaris Bolkestein en niet van zijn collega Busquin, zoals de heer Van den Eynde beweert. Hij heeft aan de Europese Commissie een ontwerp van verordening voorgelegd. Dit ontwerp wordt nu aan de regeringen van de diverse lidstaten voorgelegd ter bestudering.

Dat de verordening op het patentenbureau er komt is een uitstekende evolutie voor Europa en voor België.

De Belgische regering zal altijd het gebruik van het Nederlands blijven verdedigen op Europees vlak. Er is helemaal geen sprake van koehandel, zoals de vraagsteller beweert.

De heer **Francis Van den Eynde** (VL. BLOK) : Dit antwoord is zeer weinig geïnspireerd. Wanneer ik de heer Busquin vernoem, is dit omdat hij met naam wordt genoemd als één van de belangrijkste personen die zich tegen het Nederlands als officiële taal heeft verzet wordt vermeld.

Ik kan u niet ondervragen over de politieke houding van de heer Bolkestein.

De regering zegt dat ze het Nederlands zal verdedigen, maar het is al te laat.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

CONFLICT ROND DE NATIONALE ORDE VAN ADVOCATEN

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : Bij de Nationale Orde van advocaten is de situatie volledig uit de hand aan het lopen. Er wordt volop gebakkeleid over een eventuele splitsing van de Orde.

Vorige week kondigde minister Verwilghen aan dat hij "zijn verantwoordelijkheid zal opnemen" in deze aangelegenheid. Hoe ziet de minister dit ? Elke beslissing die hij neemt zal neerkomen op het innemen van een standpunt. Dat is volgens het Vlaams Blok geen goed idee. Wat is de mening van de minister ?

Minister **Marc Verwilghen** (*in het Nederlands*) : Artikel 506 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt in welke gevallen de Koning het initiatief mag nemen en wanneer de uitvoerende macht bewarende maatregelen mag nemen.

De enige verantwoordelijkheid die de minister van Justitie heeft, is ervoor te zorgen dat de wet wordt nageleefd.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : De minister heeft het verkeerd voor wanneer hij zegt dat de advocaten onder elkaar vechten. De Franstaligen hebben de zaak geblokkeerd. De minister verbergt zich achter artikel 506. Als de minister tussenkomt in deze aangelegenheid, dan mengt hij zich in de twist tussen Frans- en Nederlandstaligen en begeeft hij zich op glad ijs.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

VERVOLGING VAN MILIEUMISDRIJVEN

De heer **Jo Vandeurzen** (CVP) : Minister Verwilghen heeft met de gewestministers, bevoegd voor milieuaangelegenheden, een akkoord gesloten over de prioriteiten bij de vervolging van milieudelicten. Dat is een bijzonder belangrijke stap in het licht van de federalisering van justitie.

Zal dit akkoord vertaald worden in een Vlaamse circulaire ? Zo ja, hoe zal dit concreet gebeuren ? Hoe werden de prioriteiten in concreto vastgesteld ? Is de gevolgde manier van werken juridisch waterdicht ?

De heer **Jean-Jacques Viseur** (PSC) : Inzake veiligheid beschikken we nu over een bijbel waarnaar vaak zal worden teruggerepen. Artikel 44.3 van het veiligheidsplan bepaalt dat de gewestoverheden de milieuovertredingen vaststellen en de federale overheid ze vervolgt. De betrokken overheden zouden hierover overleg plegen.

Aan Vlaamse zijde vond het overleg al plaats. U verklaarde dat ook aan Waalse zijde het overleg niet uit zal blijven maar dat de prioriteiten daar anders liggen. Dat verschil in aanpak doet problemen rijzen. Dat het vervolgingsbeleid strenger wordt is een goede zaak. Ik vraag mij echter af wat de minister ertoe bracht een gewestmaterie aldus te regelen. Tegen de overtredingen moet

in beide landsdelen even streng worden opgetreden. Wat kwam u terzake overeen met het college van procureurs-generaal ?

Minister **Marc Verwilghen** (*in het Nederlands*) : De verspreiding van de prioriteitennota is een aangelegenheid van het college van procureurs-generaal stricto sensu, zonder de minister.

De huidige tekst is al voorgelegd in oktober 1999. Daarna werden er nog een aantal correcties aangebracht. (*Verder in het Frans*)

De tekst werd door het college van procureurs-generaal goedgekeurd, en inzonderheid door de commissie voor de vervolgingen, waarin de procureurs-generaal zijn vertegenwoordigd. (*Verder in het Nederlands*)

Het gaat om misdrijven in verband met de brede milieuwetgeving. (*Verder in het Frans*)

Wanneer ik het over verschillen heb, doel ik vooral op de uiteenlopende sociologische structuur van de steden en gemeenten in het Noorden en het Zuiden van het land. (*Verder in het Nederlands*)

Dit is de vertaling van een procédé dat in 1993 door minister Wathélet werd ingesteld. Het is enkel een nieuwigheid omdat voor het eerst een prioriteitennota werd opgesteld.

De heer **Jo Vandeurzen** (CVP) : Dit antwoord is niet helemaal volledig. Wat is het juridische kader van een dergelijke prioriteitenstelling ? Het bestaan van zo'n kader kan ook nuttig zijn voor andere aangelegenheden. Er is nood aan zo'n duidelijk kader. Voor mij gaat het immers niet langer op dat Franstalige procureurs-generaal mee bepalen wat in het Vlaams Gewest als een prioritair milieudelict moet worden beschouwd.

De heer **Jean-Jacques Viseur** (PSC) : Ik weet niet of er een fundamenteel verschil tussen de sociologische structuur van de Vlaamse en de Waalse steden bestaat.

Belangrijk is dat dit een federale aangelegenheid is. Het ene gewest mag niet de vuilnisbak worden van het andere gewest.

De idee verspreiden dat de prioriteiten in Wallonië verschillend zijn, is onrechtvaardig. Ik verwacht dat de procureurs van Luik en Henegouwen gepaste maatregelen zullen nemen.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

AANHOUDINGSBEVEL TEGEN DE CONGOLESE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De heer **Tony Van Parys** (CVP) : De vergadering van de commissie van Buitenlandse Zaken verliep gisteren nogal tumultueus. De minister van Buitenlandse Zaken verklaarde er dat hij niet op de hoogte was van een aanhoudingsbevel tegen de Congolese minister van Buitenlandse Zaken, en dus de Congolese autoriteiten niet op de hoogte kon brengen, maar dat die het wel wisten. Daaruit bleek dat er een lek was. De minister kondigde een onderzoek aan.

Is er een onderzoek geopend ? Zal de minister van Justitie een initiatief nemen, als dat nog niet is gebeurd ?

Volgens de procureur des Konings is er al op 11 april een aanhoudingsbevel uitgevaardigd. Is dat juist ? Was de minister van Justitie op de hoogte ? Heeft hij de minister van Buitenlandse Zaken ingelicht ?

Minister **Marc Verwilghen** (*in het Nederlands*) : Ik werd van het internationaal aanhoudingsbevel tegen minister Yerodia, dat dateert van 11 april, ingelicht via een verslag van de procureur-generaal te Brussel op 25 april. Er was een gesprek over dat verslag met mijn kabinetsmedewerkers en met deze van Buitenlandse Zaken om te onderzoeken wat de gevolgen van het aanhoudingsbevel zouden kunnen zijn voor de Belgen in Congo.

Ik heb nog geen informatie over een lek, over een onderzoek naar een lek en of een onderzoek wel nodig is.

De heer **Tony Van Parys** (CVP) : Blijkbaar was de minister reeds op 25 april op de hoogte. De diensten van Justitie en Buitenlandse Zaken waren dus reeds lang op de hoogte van het aanhoudingsbevel. Gisteren heeft de minister van Buitenlandse Zaken het Parlement daarover niet juist ingelicht. De hypothese dat de minister van Buitenlandse Zaken dit punt niet zelf ter sprake heeft gebracht, wordt dan toch erg wankel. Minister Michel zal daaruit conclusies moeten trekken.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

EURO 2000 EN HET SNELRECHT

De heer **Jean-Pol Poncelet** (PSC) : De minister heeft er alles aan gedaan om de snelrechtprocedure voor de aanvang van Euro 2000, dat nu achter de rug is, in het Parlement door te drukken. Werd in het kader van dat tornooi van die procedure gebruikt gemaakt ? In welke rechterlijke arrondissementen ? Wat was de draagwijdte van de beschikkingen ? In de gevallen waarin van die procedure geen gebruik werd gemaakt, waarom is dat

niet gebeurd ? Hoe evalueert de minister de relevantie en het gebruik van die procedure in het kader van Euro 2000 ?

Minister **Marc Verwilghen** (*in het Frans*) : Het toepassingsgebied van de wet is veel ruimer dan Euro 2000. In het kader van Euro 2000 werden in totaal 185 gerechtelijke dossiers geopend waarvan 23 wegens materiële schade, 23 wegens geknoei met toegangskarten, 9 wegens slagen en verwondingen, 7 wegens slagen en verwondingen toegebracht aan de ordediensten...

In Charleroi werd de procedure driemaal toegepast. In Brussel werden vijf aanhoudingsbevelen in het kader van de snelrechtprocedure uitgevaardigd. In Leuven werd één dossier geopend dat verband houdt met Euro 2000, in Gent vier en in Antwerpen zes.

De opgelegde straffen zijn niet zwaarder dan wanneer andere procedures worden toegepast. De nieuwe procedure werd eveneens toegepast voor misdrijven die niets met Euro 2000 te maken hebben.

De heer **Jean-Pol Poncelet** (PSC) : Volgens mijn informatie zijn er bij de toepassing van de procedure gebreken aan het licht gekomen die beantwoorden aan de bezwaren die wij vooraf formuleerden.

De correctheid vereist dat enige tijd wordt gewacht met het opmaken van de balans. Ik spreek met de minister af over enkele maanden de toestand te evalueren.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

ONTBREKEN VAN GEGEVENS INZAKE DE FONDSEN VOOR BESTAANSZEKERHEID

De heer **Danny Pieters** (VU-ID) : Ik stelde enkele weken geleden een reeks vragen over de fondsen voor bestaanszekerheid, die echter zonder antwoord bleven. Vervolgens stelde ik actualiteitsvragen aan de minister van Financiën : betalen die fondsen belastingen en schrijven zij fiscale fiches uit ? Nadien volgde nog een interpellatie daarover om de bedragen te kennen. Uiteindelijk keurde de Kamer een motie goed. De minister van Financiën moet ons binnen de twee maanden de juiste bedragen meedelen.

Vandaag is die termijn voorbij. Wat zijn de redenen voor het uitblijven van die informatie ? De Kamer heeft daar recht op.

Minister **Didier Reynders** (*in het Nederlands*) : We hebben een beetje vertraging. Ik heb nu de opgevraagde gegevens ontvangen. Mijn medewerkers maken een

overzicht. Volgende week kan ik een volledig overzicht geven.

De heer **Danny Pieters** (VU-ID) : Dat is goed nieuws, dan kan ik het overzicht bestuderen tijdens de vakantie.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

TAALGEBRUIK BIJ EUROPESE PATENTAANVRAGEN

De **voorzitter** : Staatssecretaris Chevalier antwoordde al op een vraag over hetzelfde onderwerp. Het antwoord zal wel in dezelfde richting gaan, maar u hebt het recht uw vraag te stellen.

De heer **Danny Pieters** (VU-ID) : Deze vraag werd doorverwezen naar minister Daems. Ik zou hem dan ook graag deze vraag stellen.

De beslissing inzake het taalgebruik bij de deponering van Europese patentaanvragen is nog niet genomen, de raad van ministers moet er zich nog over uitspreken. Welke houding zal de Belgische regering aannemen ?

De argumenten die men vandaag aanhaalt om het Nederlands niet te gebruiken, in de toekomst tegen het Frans worden gehanteerd. Het Engels mag niet alle andere talen verdringen.

Minister **Rik Daems** (*in het Nederlands*) : Ik verwijs naar het antwoord van collega Chevalier, maar wil het volgen-de aanvullen.

Er is geen formele stellingname door de Belgische regering. Is het Nederlands een officiële taal voor het aanvragen van patenten op Europees niveau ? Dit gaat veel verder dan het Benelux-merkenbureau. De markt hanteert inderdaad het meest het Engels, naast – in veel mindere mate – het Frans.

Er is nog overleg op Belgisch vlak. Van zodra er een standpunt is ingenomen, zal dit u worden meegedeeld.

De heer **Danny Pieters** (VU-ID) : De Europese besluitvorming gebeurt in de raad van ministers. Daarna is er niets meer aan te doen. Indien de Belgische regering een standpunt inneemt dat afwijkt van de stelling dat onze drie nationale talen moeten kunnen worden gebruikt, dan moet u vooraf met dat standpunt naar het Parlement komen.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

PERSONEEL VAN HET POSTKANTOOR VAN REMICOURT

De heer **Jacques Chabot** (PS) : Aan de personeelsleden van het postkantoor van Remicourt werd zopas meegegeeld dat het kantoor onveilig en onbewoonbaar is en zij daarom uiterlijk op 1 september naar Borgworm worden overgeplaatst.

Nochtans werden in het postkantoor van Remicourt werken uitgevoerd en zouden enkele extra herstellingen hebben volstaan. Past de beslissing niet in een herstructurering ten koste van de kleine postkantoren ?

Zo'n 1.800 gezinnen zullen van postkantoor moeten veranderen.

De minister is voorstander van een universele dienstverlening. Kleine postkantoren spelen daarin een belangrijke rol. Ik vrees dat dit de eerste overplaatsing van een lange reeks is. Daarom moet er een debat komen.

Waarom wordt het personeel overgeplaatst ? Zal ook in andere kantoren het personeel worden overgeplaatst ? Is de beslissing onherroepelijk ?

Minister **Rik Daems** (*in het Frans*) : Uw vraag brengt mij in een lastig parket. Als aandeelhouder van De Post wil ik mij niet inmengen in het bedrijfsmanagement. De wet van 1991 gewaagt niet van de ligging van de postkantoren in het kader van het begrip "universele dienstverlening".

Het zou nuttig zijn hierover een debat te voeren. Ik heb De Post een brief gestuurd met een vraag om toelichting. Wij hebben een brief ontvangen van het college van burgemeester en schepenen, waarin het college uiting geeft aan zijn bezorgdheid. Het is zeker geen doorgestoken kaart, enkel het kantoor van Remicourt wordt gevisseerd, wegens zijn bouwvallige staat. Enkel de bestelling wordt verplaatst ; het verkooppunt blijft in Remicourt. Morgen wordt er overleg gepleegd met de vakbonden.

De heer **Jacques Chabot** (PS) : Ik onderstreep de sociale rol en in zekere zin de buurtfunctie van de kleine postkantoren. Ik weet niet of de inwoners van Remicourt wel zo opgezet zullen zijn met de verplaatsing van de uitreiking.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

BIJENROEPING VAN EEN COMMISSIE

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : Wij werden in het vragenuurtje geconfronteerd met een zeer belangrijke verklaring van minister Verwilghen over het internationaal aanhoudingsbevel tegen de Congolese minister Yerodia, die contrasteert met de verklaringen die de minister van Buitenlandse Zaken gisteren in commissie deed. Ik stel daarom voor dat na de plenaire zitting een extra vergadering van de commissie wordt georganiseerd. De kabinetschef van Buitenlandse Zaken was blijkbaar op 25 april reeds op de hoogte van het internationaal aanhoudingsbevel.

De **voorzitter** : Ik stel voor dat u de geëigende procedure volgt en uw medecommissieleden in die zin contacteert. Elke commissievoorzitter kan op verzoek van een lid zijn commissie bijeenroepen.

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : De voorzitter van de commissie verblijft in het buitenland.

De **voorzitter** : Daarom zijn er ondervoorzitters.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : Mogen wij de heer Derycke zeggen dat u met die vergadering instemt ?

De **voorzitter** : Ik heb daarover niets te zeggen. Wel moet ik erop wijzen dat minister Michel ook in het buitenland verblijft.

De heer **Hugo Coveliers** (VLD) : Om die commissie samen te roepen is er een conferentie van de voorzitters nodig.

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : In het verleden zijn commissies bijeengeroepen zonder conferentie van de voorzitters. Dit is dus geen argument. Ik herhaal mijn vraag.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : Als de meerderheid de bijeenroeping van de commissie blokkeert, is de voorzitter dan bereid om een conferentie van de voorzitters samen te roepen ?

De **voorzitter** : Hou mij op de hoogte.

TOEVOEGING VAN TWEE AGENDAPUNTEN

De **voorzitter** : Ik stel u voor aan onze agenda van vanmiddag twee wetsontwerpen toe te voegen, het eerste betreffende de artikelen 34 en 39 van het WIB (nrs.

746/1 tot 3), het tweede betreffende de afschaffing van de crisisbijdrage (nr. 781/1) (*Instemming*)

VERZENDING NAAR COMMISSIE

De **voorzitter** : De commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven heeft de artikelen 231 tot 239 van het wetsontwerp houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, nr. 756/1 aangenomen.

Nadien heeft de regering twee amendementen ingediend.

Ik stel u voor deze amendementen naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven te zenden.

Geen bezwaar ? (*Neen*)

Aldus zal geschieden.

INOVERWEGINGNEMING VAN VOORSTELLEN

De **voorzitter** : De leden hebben een lijst gekregen van voorstellen waarvoor de inoverwegingneming wordt gevraagd. Als er geen bezwaren zijn, beschouw ik deze lijst als goedgekeurd. (*Instemming*)

De lijst met in overweging genomen voorstellen wordt als bijlage in het *Beknopt Verslag* opgenomen.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : De voorzitter had de ontvankelijkheid van wetsvoorstel 791/1 moeten betwisten. Er wordt in het beschikkend gedeelte van het voorstel verwezen naar een wet die niet bestaat. De inoverwegingneming van dit voorstel kan niet worden aanvaard. Men wil een wet wijzigen die niet eens bestaat.

De **voorzitter** : De inoverwegingneming kan zonder enig bezwaar doorgaan. Het wetsvoorstel wordt naar de bevoegde commissie verwezen. Het gebeurt hier meermaals dat wetsvoorstellen in overweging worden genomen nog vóór de publicatie van de wet waarop ze slaan.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : Ik vraag de stemming over de inoverwegingneming van dit voorstel.

De **voorzitter** : Ik laat straks stemmen over voorstel 791/1.

URGENTIEVERZOEK

De heer **Claude Eerdekens** (PS) : Het is uiterst belangrijk dat het voorstel nr. 792/1 terug naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken zou worden verzonden. Ik vraag de urgentie opdat de commissie nog tijdens de plenaire vergadering zou kunnen bijeenkomen en haar mondelinge besluiten na afloop van de bespreking nog vandaag aan de plenaire vergadering zou kunnen voorleggen.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : Wij hebben niet de kans gekregen om dit voorstel goed te bekijken. Tot nu toe zie ik niet in waarom de urgentie nodig is. Moet de partijfinanciering worden herzien met het oog op de gemeenteraadsverkiezingen ? Ik vraag de stemming over de urgentie van dit voorstel.

De heer **Claude Eerdekens** (PS) : De urgentie valt makkelijk te verklaren : de gemengde commissie Kamer-Senaat en de Raad van State houden er uiteenlopende interpretaties op na. Teneinde te voorkomen dat er tussen 8 juli en 8 oktober rechtsonzekerheid zou ontstaan, is het belangrijk dat wij die wet vandaag zouden aannemen, zodanig dat zij kan worden opgenomen in het vademecum waarvan wij de tekst volgende donderdag zullen goedkeuren.

– Het wetsvoorstel 792/1 wordt bij zitten en opstaan in overweging genomen.

– De urgentie voor het wetsvoorstel 792/1 wordt bij zitten en opstaan goedgekeurd.

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : Ik vraag de urgentie voor het voorstel van resolutie inzake de diamantsector, omwille van de actualiteit, het feit dat wij nog maar over één week beschikken voor het reces en het feit dat de internationale diamantconferentie hier binnenkort plaatsvindt. Ik vraag deze urgentie in afspraak met de heer Versnick.

De **voorzitter** : Het voorstel van resolutie nummer 796/1 werd ondertekend door verschillende leden van diverse fracties. De meerderheid van de Kamer staat hier duidelijk achter. Ik stel voor dat dit belangrijke voorstel van resolutie bij urgentie wordt behandeld.

Geen bezwaar ? (*Neen*)

Aldus zal geschieden.

WETSONTWERPEN, WETSVORSTELLEN EN VORSTELLEN VAN RESOLUTIE

VOOGDIJ OVER MINDERJARIGEN

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp tot wijziging van verscheidene wetsbepalingen inzake de voogdij over minderjarigen, nrs 576/1 tot 11.

Het wetsontwerp regelt aangelegenheden als bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet.

Overeenkomstig artikel 62, 2, lid 2, van het Reglement, worden de bepalingen die ressorteren onder artikel 77 van de Grondwet uit het wetsontwerp gelicht.

De algemene bespreking is geopend.

De heer **Servais Verherstraeten**, rapporteur : Ik spreek als eerste om organisatorische redenen.

De commissie Justitie besteedde vijf vergaderingen aan dit ontwerp. Het kende overigens een lange voorgeschiedenis.

In de algemene bespreking werd aangevoerd dat het Parlement pas in laatste instantie bij het ontwerp werd betrokken, maar de minister verklaarde dat hij de krachtlijnen van de werkgroep heeft gevolgd. Die krachtlijnen zijn : het verdwijnen van de voogdij als er nog één ouder in leven is, de afschaffing van de familieraad, meer verantwoordelijkheid voor de vrederechter bij het beheer van de goederen van de minderjarige, een voogdijopdracht mag worden geweigerd, een modernisering van het beheer van de goederen, een herwaardering van het ambt van toeziend voogd, de minderjarige zelf kan worden gehoord en in uitzonderlijke gevallen kan de voogdij over persoon en goederen worden gesplitst.

Bij de algemene bespreking werd erop gewezen dat geen stroomlijning werd bereikt inzake voogdijregelingen en dat geen oplossing werd bereikt voor niet-begeleide minderjarige asielzoekers.

Voor de verdere bespreking laat ik het woord aan verslaggeefster Herzet. (*Applaus*)

Mevrouw **Jacqueline Herzet**, rapporteur : Ik vestig de aandacht op de constructieve sfeer waarin de commissiewerkzaamheden zijn verlopen en op de open houding van de minister die instemde met een groot aantal amendementen.

Op 2 mei hadden wij een hoorzitting met professor Vieujean en met mevrouw Verrycken, vrederechter, die deel

uitmaakten van de werkgroep. Op 9 mei hoorden wij de Koninklijke federatie van notarissen van België. Hun bijdrage tot onze werkzaamheden en de hoorzittingen stelden ons in de mogelijkheid rekening te houden met de dagelijkse praktijk van het notariaat.

Over de afschaffing van de wettelijke voogdij van de langstlevende ouder bestaat algemene tevredenheid.

Een ander belangrijk punt heeft betrekking op de uitbreiding van de taak van de vrederechter.

Iedereen was het erover eens dat bij het ontstaan van de voogdij meer mensen moeten worden geraadpleegd en dat de door de overleden ouder gewenste voogd moet kunnen worden aangesteld.

De besprekingen hadden ook betrekking op de vraag of de overlevende ouder al dan niet in staat is de goederen van de minderjarige te beheren, vooral in moeilijke situaties die zich soms in nieuw samengestelde gezinnen voordoen.

De kwestie van de aanwijzing van een beheerder van de goederen en de voogd over de persoon is eveneens ter sprake gekomen ; de regering heeft zich verzet tegen die mogelijkheid, die zij als een mogelijke bron van conflicten beschouwt.

De besprekingen zijn uitgemond in een reeks amendementen van de meerderheid en de oppositie met betrekking tot de mogelijkheid om bij eenvoudige brief een zaak bij de vrederechter aanhangig te maken, de uitbreiding tot de broers en zusters van de te raadplegen verwanten, de aanwijzing van de voogd voor de vrederechter, enz.

De minderjarige zal kunnen worden gehoord voor de aangelegenheden die hem persoonlijk aanbelangen.

Het ontwerp werd in de commissie eenparig aangenomen. Het betekent ontegensprekelijk een vooruitgang omdat het kind centraal staat. (*Applaus op alle banken*)

De heer **Karel Van Hoorebeke** (VU-ID) : De beide verslaggevers onderstreepten terecht het belang van dit wetsontwerp. Het is een belangrijke stap voorwaarts in de voogdijregeling, die voortaan alleen nog ingaat wanneer beide ouders overleden zijn. De familieraad, die eigenlijk een loutere formaliteit was, wordt afgeschaft, terwijl de rol van de vrederechter wordt vergroot. Iedereen mag een voogdijschap weigeren. De minderjarige krijgt voortaan het recht gehoord te worden.

Desondanks is dit een gemiste kans : andere stelsels, zoals het voorlopig bewind, de bijstand, de gerechtelijke internering en de onbekwaamheidsverklaring hadden in

één globaal kader kunnen worden gewijzigd, zodat één coherent geheel zou zijn gecreëerd voor het beheer van andermans goederen.

Artikel 488bis van het Burgerlijk Wetboek had als model kunnen dienen. De werkgroep heeft daar vrij lang over gesproken, maar de commissie heeft misschien niet genoeg tijd uitgetrokken.

Wij hebben via amendementen geprobeerd om beide statuten beter op elkaar af te stemmen. Ik hoop dat we in het kader van de besprekingen die nu worden gevoerd, ook tot een betere regeling kunnen komen voor het voorlopig bewind.

De vraag werd opgeworpen of het nodig is dat voor bepaalde handelingen ook de ouders een machtiging nodig hebben. Dat is een politieke keuze. Wij vinden het logisch dat ouders meer bevoegdheden hebben dan voogden.

Wij hebben in de commissie amendementen overgenomen afkomstig van de federatie van notarissen, ook al stonden wij niet achter al hun opmerkingen. Wij meenden dat alles moest besproken worden. Sommige, vooral juridisch-technische amendementen werden aanvaard, andere niet. Maar er was in de commissie een goede samenwerking tussen de voorafgaande werkgroep, de commissieleden en de federatie van notarissen.

Aangezien dit wetsontwerp een grote stap voorwaarts betekent in de voogdijregeling, zullen wij het goedkeuren. (*Applaus*)

De heer **Servais Verherstraeten** (CVP) : De CVP-fractie zal dit onderwerp goedkeuren. Het is een legislatuuroverschrijdend ontwerp en wij staan achter de krachtlijnen.

Het was beter geweest alle vormen van voogdij tegelijk te regelen, maar we zijn hieraan tien jaar geleden begonnen en op hetzelfde spoor gebleven. We moeten er dan ook voor ijveren om toch vlugger te werk te gaan.

Mijn amendement werd in commissie niet goedgekeurd. Ik dien het nu opnieuw in. Het wil de vrederechter van te grote werkdruk ontlasten inzake de aanduiding van de testamentaire voogd voor minderjarigen. In 99 procent van de gevallen zal de vrederechter toch alleen maar de bestaande situatie bevestigen. Is zijn inbreng eigenlijk nog nodig ?

Ik betreurt dat we de rol van de testamentaire voogd uithollen. Ik hoop dat deze situatie vooralsnog kan worden vermeden, door het aannemen van mijn amendement.

De heer **Fred Erdman** (SP) : Ik wil de verslaggevers bedanken voor hun zeer degelijk verslag en wil iedereen bedanken die heeft bijgedragen tot dit wetsontwerp.

Er rust nu een belangrijke verantwoordelijkheid op de vrederechter, die steeds in het belang van het kind zal moeten beslissen. Ik ga akkoord met de redenering van de heer Verherstraeten dat we moeten zorgen voor een eenvormig systeem voor de bescherming van de goederen van alle onbekwamen. Wanneer we opteren voor de volle bevoegdheid van de overlevende ouder, moeten we verder oog hebben voor de realiteit en voor de nieuwe gezinsvormen.

Indien de Senaat niet akkoord gaat met de splitsing, kan het ontwerp worden teruggestuurd naar de commissie. Ik hoop alleszins, met het oog op de bescherming van het kind, dat dit wetsontwerp snel wet kan worden. (*Applaus*)

De **voorzitter** : De algemene bespreking is gesloten

Artikelsgewijze bespreking

De **voorzitter** : Wij gaan over tot de artikelsgewijze bespreking. Overeenkomstig artikel 66, 4° van het Reglement, wordt de door de commissie goedgekeurde tekst als basis genomen voor de artikelsgewijze bespreking.

Het wetsontwerp werd opgesplitst.

Wij beginnen met het wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de voogdij over minderjarigen, nr. 576/10.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over het geheel stemmen.

Wij gaan voort met het wetsontwerp tot wijziging van verscheidene wetsbepalingen inzake de voogdij over minderjarigen, nr. 576/11.

– De artikelen 1 tot 12 worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Op artikel 13, is er het amendement nr. 42 van de heer Servais Verherstraeten (stuk nr. 576/12).

Het amendement en artikel 13 worden aangehouden.

– De artikelen 14 tot 88 worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over het aangehouden amendement en artikel evenals over de beide wetsontwerpen stemmen.

NIEUWE TELECOMMUNICATIEMIDDELEN IN DE GERECHTELIJKE PROCEDURE

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsvoorstel (de heer Geert Bourgeois) tot introductie van nieuwe telecommunicatiemiddelen in de gerechtelijke en de buitengerechtelijke procedure, nrs 38/1 tot 9.

De algemene bespreking is geopend.

De heer Bart Somers, rapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

De heer **Geert Bourgeois** (VU-ID) : Dit wetsvoorstel heeft tot doel de nieuwe communicatiemiddelen te introduceren in het buitengerechtelijke en gerechtelijke verkeer. Dit doel werd ook bereikt. In het Burgerlijk Wetboek wordt nu opgenomen dat elke aangifte nu ook per telegram, telefax en elektronische post kan gebeuren en wordt aanvaard. Het gaat evenwel niet om bewijsrecht. Wanneer iemand via bijvoorbeeld een fax een ondertekend document ontvangt, kan deze niet langer deze ontvangst betwisten.

De minister heeft door middel van een amendement een revolutionaire stap vooruit gezet. Daardoor wordt het immers mogelijk om ook een elektronische handtekening als bewijslast te laten gelden. Daarmee komt hij tegemoet aan een verzuchting van het bedrijfsleven.

De rest van het wetsvoorstel slaat op het procesrecht. Op die manier zetten we een grote stap in de richting van de *e-justice*. Dit zal een revolutionaire ommekeer betekenen in onze rechtsspraak. België zal zo het voortouw nemen en zelfs verder gaan dan landen die ter zake al baanbrekend werk hebben verricht.

Een van de belangrijkste vernieuwingen van het wetsvoorstel is dat niet langer het uur waarop de stukken ter griffie worden ingediend doorslaggevend is, maar wel de dag van indiening.

We zetten een belangrijke stap naar de deformalisering van het gerechtelijk recht.

Een aantal punten is nog niet afgerond. Eén daarvan is de datum van de effectieve inwerkingtreding. In het burgerlijk recht zullen de maatregelen onmiddellijk worden ingevoerd. Door het procesrecht is een KB noodzakelijk. We hopen dat dit er uiterlijk tegen 1 september 2001 komt. Betreffende de certificering zouden er technische problemen zijn bij het ontwerp van minister Daems.

Zodra deze problemen opgelost zijn, zal de waarde van de elektronische handtekening aanzienlijk verhogen. Inzake de kennisgeving met betekening is het wachten op een Europese richtlijn. Wij hopen dat deze niet al te lang meer op zich laat wachten, want de huidige toestand is middeleeuws.

Dit voorstel zal, indien het wordt aangenomen, een enorme stap vooruit betekenen. Iedereen zal er belang bij hebben : de rechtzoekende burger en de rechtsprekende magistratuur. Als de Kamer het voorstel aanneemt, zal België een pioniersrol kunnen vervullen op het vlak van het gebruik van de moderne technologie in het rechtswezen. Ik hoop dat de constructieve sfeer waarin dit voorstel in de commissie werd behandeld zich zal voortzetten. Ik dank commissievoorzitter Erdman, die als ouderdomsdeken toch oog had voor de moderne technologie en een actieve rol heeft gespeeld in de bespreking van het voorstel. (*Applaus*)

De heer **Jean-Pol Poncelet** (PSC) : De nieuwe telecommunicatiemiddelen zijn ontegensprekelijk nuttig. Het gebruik ervan kan de kloof tussen burger en overheid verkleinen.

Het verheugt ons dat de wetsontwerpen die de PSC tijdens de vorige zittingsperiode indiende nu stilaan een eindfase bereiken.

Het volstaat niet initiatieven aan te kondigen, die moeten er ook nog komen. Het ontwerp betreffende de activiteiten van de dienstverleners en het ontwerp betreffende de erkenning van de elektronische handtekening moeten zo snel mogelijk worden goedgekeurd. De nieuwe telecommunicatiemiddelen zijn immers pas nuttig als ze bewijskracht hebben.

De rechtscolleges en de juridische diensten moeten zo snel mogelijk met de nieuwe technologieën werken, zodat *e-justice* werkelijkheid wordt. (*Applaus*).

De heer **Jo Vandeuren** (CVP) : We zullen dit voorstel graag steunen en willen de indiener ervan bedanken. Het is in om de *e-justice* te promoten. Nieuwe communicatietechnieken moeten ook in deze sector kunnen worden geïntroduceerd. Om de nieuwe technieken te kunnen aanwenden moeten eerst de nodige investeringen gebeuren en de nodige hervormingen worden doorgevoerd. Ik ben blij dat de minister een aantal artikelen zal uitstellen tot de griffies er klaar voor zijn en daarmee bedoel ik niet alleen de materiële uitrusting.

De heer **Fred Erdman** (SP) : Ooit heb ik in de besprekingen van het wetsontwerp over de voorlopige invrijheidstelling, de verwittiging per fax verdedigd, tot grote ontsteltenis van vele betrokkenen. Ik ben dus niet aan mijn

proefstuk toe inzake de band tussen moderne technologie en rechtspraak. (*Glimlachjes*)

De ommekeer die dit wetsvoorstel binnen de rechtspraak kan veroorzaken, zal er slechts komen als men zorgt voor de nodige middelen. Ik hoop dat de regering dit ook beseft.

We mogen deze kans niet missen. De technologische evolutie is onomkeerbaar. We mogen niet het risico lopen deze fundamentele stap in de toekomst niet te doen. (*Applaus*)

De **voorzitter** : De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De **voorzitter** : Wij gaan over tot de artikelsgewijze bespreking.

Conform artikel 66 (nr. 4) van het Reglement dient de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de artikelsgewijze bespreking.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over de tekst in zijn geheel stemmen.

NAAMWIJZIGING VAN DE OCMW'S

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsvoorstel (mevrouw Colette Burgeon) tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn met het oog op een naamswijziging van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, nrs 114/1 tot 5.

Het wetsontwerp regelt aangelegenheden als bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet.

Overeenkomstig artikel 62, 2, lid 2, van het Reglement, worden de bepalingen die ressorteren onder artikel 77 van de Grondwet uit het wetsvoorstel gelicht.

De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Gilkinet, rapporteur, verwijst naar haar verslag.

Mevrouw **Colette Burgeon** (PS) : Ondanks de financiële problemen waarmee zij te kampen hebben, getuigen de OCMW's al meer dan twintig jaar van het nodige dynamisme en de nodige creativiteit om erkend te worden als instellingen die garant staan voor de collectieve solidariteit ten gunste van de minstbedeelden.

De OCMW's hebben voor een voluntaristisch beleid gekozen waarbij sociale en beroepsintegratie en -inschakeling centraal staan, veeleer dan zich tot een passieve rol van uitkeringsinstelling in het kader van de sociale bijstand te beperken.

Voorliggend voorstel, dat kadert in de huidige filosofie van de actieve welvaartstaat en dat met een ruime meerderheid in de commissie voor de Volksgezondheid werd aangenomen, strekt ertoe de benaming "Centre publics d'aide sociale" in "Centres publics d'action sociale" te wijzigen.

Om een en ander harmonieus te laten verlopen, wordt in een overgangperiode van twee jaar voorzien.

Ik herinner eraan dat de Raad van State bevestigd heeft dat de in voorliggend voorstel geregelde aangelegenheid wel degelijk tot de bevoegdheden van de federale overheid behoort. Nu zullen de gemeenschappen en gewesten in het kader van hun bevoegdheden de eventuele aanpassingen aan de gewijzigde federale terminologie behoren aan te brengen. (*Applaus*)

De heer **Jean-Jacques Viseur** (PSC) : Het voorstel van mevrouw Burgeon is minder onschuldig dan het op het eerste gezicht lijkt. Het wijst op een evolutie. De caritatieve notie "*assistance publique*", die van begin deze eeuw dateert, werd door "*aide publique*" vervangen. Nu maakt maatschappelijke dienstverlening plaats voor maatschappelijke actie. Die actieve aanpak is trouwens een van de nieuwe politieke krachtlijnen. Het mag niet bij een naamsverandering blijven : de gemeentelijke aanpak moet eenvormiger en coherenter worden. Na de gemeenteraadsverkiezingen moet er een debat komen over de noodzakelijke sociale cohesie.

Het lokale niveau speelt een sleutelrol in de aanpak van bepaalde problemen. Uitgaande van het wetsvoorstel moet werk worden gemaakt van een actief maatschappelijk beleid dat de bevolking ten goede komt.

De **voorzitter** : De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De **voorzitter** : Wij gaan over tot de artikelsgewijze bespreking. Overeenkomstig artikel 66, 4° van het Reglement, wordt de door de commissie goedgekeurde tekst als basis genomen voor de artikelsgewijze bespreking.

Het voorstel werd gesplitst.

Wij beginnen met het wetsvoorstel tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare

Centra voor Maatschappelijk Welzijn met het oog op een wijziging van de Franse benaming van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, nr. 114/4.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over het voorstel in zijn geheel stemmen. Wij gaan voort met het wetsvoorstel tot aanpassing van de terminologie van de vigerende wettelijke bepalingen aan de gewijzigde Franse benaming van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, nr. 114/5.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over het geheel stemmen.

TOETSING VAN DE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING AAN DE RECHTEN VAN DE MENS

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 7 februari 1994 om het beleid van ontwikkelingssamenwerking te toetsen aan de eerbied voor de rechten van de mens (overgezonden door de Senaat), nr. 664/1.

Aangezien niemand het woord vraagt, gaan we onmiddellijk over tot de artikelsgewijze bespreking.

Conform artikel 66 (nr. 4) van het Reglement dient de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de artikelsgewijze bespreking.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over de tekst in zijn geheel stemmen.

INTERNATIONALE CACAO-OVEREENKOMST

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp houdende instemming met de Internationale Cacao-Overeenkomst van 1993, en met de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 16 juli 1993 (overgezonden door de Senaat), nr. 737/1.

Aangezien niemand het woord vraagt, gaan we onmiddellijk over tot de artikelsgewijze bespreking.

Conform artikel 66 (nr. 4) van het Reglement dient de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de artikelsgewijze bespreking.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over de tekst in zijn geheel stemmen.

INTERNATIONALE OVEREENKOMST INZAKE TROPISCH HOUT

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp houdende instemming met de Internationale Overeenkomst van 1994 inzake tropisch hout, en met de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 26 januari 1994 (overgezonden door de Senaat), nr. 738/1.

De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw **Leen Laenens** (Agalev-Ecolo) : Het duurzaam beheer van het tropisch hardhout is van essentieel belang voor de toekomst. Het is in dat kader dat ik het belang van deze internationale overeenkomst wil onderstrepen. Er is nog steeds geen juridisch bindende en afdwingbare overeenkomst inzake het duurzaam beheer van de bossen. Deze overeenkomst slaat wel op 80 procent van de tropische bossen en de handel in tropische houtsoorten. Het is alweer een stap vooruit, hoewel er nog geen sprake is van duurzaam beheer, zoals in 1994 nochtans werd gepland. Toch zitten in deze overeenkomst positieve punten.

Er blijven echter knelpunten, onder meer het niet garanderen van de mensenrechten van de inheemse Amazone-volkeren en de onzekere factor Brazilië.

Ook in België is een werkgroep actief. Het belang van het certificaat is erg groot. Tegen 2005 wil men 200 miljoen hectare bos laten controleren. De bevordering van het gebruik van gecertificeerd hout is nodig. (*Applaus*)

De **voorzitter** : De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De **voorzitter** : Wij gaan over tot de artikelsgewijze bespreking.

Conform artikel 66 (nr. 4) van het Reglement dient de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de artikelsgewijze bespreking.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over de tekst in zijn geheel stemmen.

INVESTERINGSOVEREENKOMST TUSSEN DE BLEU EN ALBANIË

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Albanië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Tirana op 1 februari 1999 (overgezonden door de Senaat), nr. 739/1.

Aangezien niemand het woord vraagt, gaan we onmiddellijk over tot de artikelsgewijze bespreking.

Conform artikel 66 (nr. 4) van het Reglement dient de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de artikelsgewijze bespreking.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over de tekst in zijn geheel stemmen.

INVESTERINGSOVEREENKOMST TUSSEN DE BLEU EN EGYPTE

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Arabische Republiek Egypte inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Kaïro op 28 februari 1999 (overgezonden door de Senaat), nr. 740/1.

Aangezien niemand het woord vraagt, gaan wij onmiddellijk over tot de artikelsgewijze bespreking.

Overeenkomstig artikel 66 (nr. 4) van het Reglement wordt de door de commissie goedgekeurde tekst als basis genomen voor de artikelsgewijze bespreking.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over het geheel stemmen.

INVESTERINGSOVEREENKOMST TUSSEN DE BLEU EN LIBANON

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Libanon inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 6 september 1999 (overgezonden door de Senaat), nr. 742/1.

Aangezien niemand het woord vraagt, gaan we onmiddellijk over tot de artikelsgewijze bespreking.

Conform artikel 66 (nr. 4) van het Reglement dient de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de artikelsgewijze bespreking.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over de tekst in zijn geheel stemmen.

INVESTERINGSOVEREENKOMST TUSSEN DE BLEU EN IVOORKUST

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Ivoorkust inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 1 april 1999 (overgezonden door de Senaat), nr. 743/1.

Aangezien niemand het woord vraagt, gaan wij onmiddellijk over tot de artikelsgewijze bespreking.

Overeenkomstig artikel 66 (nr. 4) van het Reglement wordt de door de commissie goedgekeurde tekst als basis genomen voor de artikelsgewijze bespreking.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over het geheel stemmen.

STATUUT VAN DE EUROPESE SCHOLEN

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag houdende het statuut van de Europese Scholen en met de Bijlagen I en II, gedaan te Luxemburg op 21 juni 1994 (overgezonden door de Senaat), nr. 744/1.

Aangezien niemand het woord vraagt, gaan we onmiddellijk over tot de artikelsgewijze bespreking.

Conform artikel 66 (nr. 4) van het Reglement dient de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de artikelsgewijze bespreking.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over de tekst in zijn geheel stemmen.

VERDRAG INZAKE SOCIALE ZEKERHEID TUSSEN BELGIË EN TURKIJE

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tot herziening van het Algemeen Verdrag tussen het Koninkrijk België en de Republiek Turkije betreffende de sociale zekerheid ondertekend te Brussel op 4 juli 1966 en met twee administratieve schikkingen, ondertekend te Ankara op 30 juni 1997 (overgezonden door de Senaat), nr. 745/1.

Aangezien niemand het woord vraagt, gaan we onmiddellijk over tot de artikelsgewijze bespreking.

Conform artikel 66 (nr. 4) van het Reglement dient de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de artikelsgewijze bespreking.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over de tekst in zijn geheel stemmen.

VISIE VAN DE PARLEMENTEN OP DE INTERNATIONALE SAMENWERKING

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het voorstel van resolutie (de heer Geert Versnick c.s.) betreffende de visie van de parlementen op de internationale samenwerking aan de vooravond van het derde millennium, nr. 691/1.

Aangezien niemand het woord vraagt, gaan we onmiddellijk over tot de bespreking van de consideransen en aanbevelingen van het voorstel van resolutie.

Conform artikel 66 (nr. 4) van het Reglement dient de tekst van het voorstel van resolutie als basis voor de bespreking.

– De consideransen en aanbevelingen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over het voorstel in zijn geheel stemmen.

WERELDVROUWENMARS

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het voorstel van resolutie (mevrouw Claudine Drion c.s.) betreffende de Wereldvrouwenmars 2000, nr. 732/1.

Aangezien niemand het woord vraagt, gaan we onmiddellijk over tot de bespreking van de consideransen en aanbevelingen.

Conform artikel 66 (nr. 4) van het Reglement dient de tekst van het voorstel van resolutie als basis voor de bespreking.

– De consideransen en aanbevelingen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over het voorstel in zijn geheel stemmen.

WIJZIGING VAN ARTIKEL 34 EN 39 VAN HET WIB

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 34, § 1, en 39 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (geamendeerd door de Senaat), nrs 746/1 tot 3.

Overeenkomstig artikel 68 van het Reglement wordt geen algemene bespreking in plenaire vergadering gewijd aan een wetsontwerp dat door de Senaat naar de Kamer is teruggezonden, tenzij de conferentie van voorzitters anders beslist, hetgeen niet het geval is.

Overeenkomstig artikel 66 (nr. 4) van het Reglement wordt de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de artikelsgewijze bespreking genomen.

Artikelsgewijze bespreking

De **voorzitter** : Wij gaan over tot de artikelsgewijze bespreking.

Conform artikel 66 (nr. 4) van het Reglement dient de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de artikelsgewijze bespreking.

– Artikel 1 wordt zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Ik geef het woord aan de heer Eric Van Weddingen met betrekking tot artikel 2.

De heer **Eric Van Weddingen** (PRL FDF MCC) : De belastingverlagingen volgen elkaar zo snel op dat ik de minister van Financiën vandaag al voor de tweede keer kan feliciteren. Het wordt bijna gênant !

De belastingvrijstelling van de uitkeringen ter vergoeding van arbeidsongevallen is een rechtvaardige maatregel.

De maatregel is zowel inhoudelijk als wat de toepassing ervan betreft, uitstekend. De belastingvrijstelling maakt

het de belastingplichtigen en de administratie gemakkelijker.

Dit ontwerp komt ten goede aan bijna 400.000 personen en het werkt terug tot de inkomsten van 1998.

De regering moest ingrijpen om honderdduizenden bezwaarschriften te voorkomen. De regering ging verder dan wat het arrest van het Arbitragehof voorschrijft. De maatregel is van toepassing in 90 procent van de gevallen.

De betrokken sector van de sociale zekerheid kost de Staat geen frank maar brengt middelen op waarmee andere sectoren kunnen worden gefinancierd. Dit kapitalisatiesysteem bestaat sinds 1903, het wordt uitsluitend door de private sector beheerd en dat is heel uitzonderlijk.

Mogen er na dit pareltje nog vele andere ontwerpen van hetzelfde gehalte komen. (*Applaus*)

– De artikelen 2 en volgende worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over de tekst in zijn geheel stemmen.

GELEIDELIJKE AFSCHAFFING VAN DE CRISISBIJDRAGE

De **voorzitter** : Aan de orde is de bespreking van het wetsontwerp tot geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage op de inkomsten van de natuurlijke personen, nr. 781/1.

De algemene bespreking is geopend.

De heer **Eric van Weddingen**, rapporteur : Het wetsontwerp werd op 4 en 5 juli in de commissie besproken.

In zijn inleiding beklemtoonde de minister dat het wetsontwerp past in de geleidelijke vermindering van de fiscale en parafiscale druk waarin de regeringsverklaring voorziet. Het wetsontwerp strekt ertoe de geleidelijke afschaffing van de crisisbijdrage die met de wet van 24 december 1999 was ingezet, te volbrengen.

De minister benadrukte dat de afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage een positieve economische weerslag zal hebben. Volgens het Federaal Planbureau zal de maatregel tot een economische groei van 0,2 procent leiden en 3.700 nieuwe banen scheppen.

Vanaf 2001 zullen de belastingplichtigen de afschaffing ook in de voorheffing gevoelen. In 2003 moet de integratie in de voorheffing rond zijn.

Het verheugt mij dat de regering haar belofte nakomt en de aanvullende crisisbijdrage tegen eind 2003 volledig wordt afgeschaft. Het advies van de Raad van State stelt heel duidelijk dat de afschaffing volledig en snel in de voorheffing moet worden geïntegreerd. Voorts betreurt de Raad van State dat de afschaffing niet sneller gebeurt en dat sommige meerderheidspartijen terzake een achterhoedegevecht voeren.

De heer Borginon vindt het logisch dat in tijden van hoogconjunctuur voorrang wordt gegeven aan de afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage, maar is de mening toegedaan dat de belastingdruk niet mag worden verminderd alvorens men over alle nodige garanties beschikt dat de overheid zich van al haar taken kan kwijten.

Hij wees onder meer op de discriminatie die ten gunste van gehuwde koppels wordt gecreëerd en vroeg zich af of in het kader van de afschaffing alle levenskeuzen worden gerespecteerd.

De afschaffing van die bijdrage had volgens hem in de toekomstige belastinghervorming moeten worden ingepast.

De heer Jean-Pierre Viseur merkte op dat de maatschappelijke en begrotingscrisis nog niet helemaal achter de rug ligt. De openbare schuld bedraagt nog altijd 111 procent van het BBP. Het was dus normaal dat die afschaffing geleidelijk zou gebeuren. Hij verheugde er zich over dat men met de laagste inkomens zal beginnen, maar pleitte tevens voor andere maatregelen ten gunste van de inkomens die zich onder de in aanmerking genomen minimuminkomens bevinden.

Volgens de heer Poncelet ware het logischer geweest mocht men die bijdrage, die in een keer werd ingevoerd, ook in een keer hebben afgeschaft. Hij vroeg tevens meer toelichtingen over de vermindering van de voorheffingen. Hij herinnerde eraan dat het een lineaire maatregel betreft.

Mevrouw Moerman had er eveneens de voorkeur aan gegeven mocht de bijdrage in een keer zou zijn afgeschaft.

De minister beklemtoont dat de crisis van de overheidsfinanciën achter de rug is. Het begrotingsevenwicht zal volgend jaar worden bereikt. Hij onderstreept dat de bijdrage volledig zal worden afgeschaft voor de laagste inkomens voor het tijdstip dat door de regering was vooropgesteld.

De minister sluit niet uit dat de afbouw van de bijdrage wordt versneld als daarvoor een meerderheid wordt gevonden. Wat de vennootschapsbelasting betreft, pre-

ciseerde hij dat voorrang aan de belasting op inkomens uit arbeid wordt gegeven, maar dat voor de ondernemingen de sociale lasten eerst zullen worden verlaagd. Ook stelde hij een hervorming van de vennootschapsbelasting in het vooruitzicht. Hij belastte de HRF met een onderzoek naar de verlaging van de nominale voeten en naar specifieke maatregelen ten voordele van de KMO's.

Het probleem van de discriminatie ten voordele van gehuwde koppels zal vanaf 2003 worden geregeld. De minister verbond zich ertoe op dezelfde wijze te werk te gaan voor de belastinghervorming. Vermits de aanvullende crisisbijdrage een met de crisis verbonden belasting is, wordt ze niet in aanmerking genomen wanneer de gevolgen van de fiscale hervorming op de situatie van de belastingplichtigen zal worden geëvalueerd. Het ontwerp werd aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het verheugt me dat de belofte met betrekking tot een volledige afschaffing van de crisisbijdrage voor iedereen reeds in een wet wordt uitgevoerd. Sommigen hadden daarover hun twijfels. Het achterhoedegevecht van bepaalde partijen heeft mij ontgoocheld. De voornaamste doelstelling is bereikt : die bijdrage zal verdwijnen en de afschaffing ervan zal in het tarief van de voorheffingen worden doorberekend. Afspraak in september om te spreken over de verlaging van het nominale tarief, over de globale hervorming van de personenbelasting, en over het nominale tarief van de vennootschapsbelasting, dat het hoogst is vergeleken met onze belangrijkste concurrenten.

De heer **Yves Leterme** (CVP) : Het ontwerp is pas op 4 juli op onze banken beland. Dat illustreert alweer hoe slecht deze regering werkt. Dankzij het beleid van de vorige regering ontstond de nodige ruimte om de crisisbelasting af te schaffen, zij het alleen voor de natuurlijke personen. Voor de vennootschappen is de crisis blijkbaar nog niet beëindigd.

Wij dienen een amendement opnieuw in, dat eergisteren door een wel zeer balorige meerderheid werd weggestemd in commissie. Het betreft een amendement om de fiscale discriminatie van gehuwden op te heffen. De meerderheid heeft daar geen oren naar. Integendeel, door de geleidelijke, gefaseerde afschaffing van de crisisbijdrage, die op het gezamenlijk inkomen van gehuwden werd geheven, voert zij eigenlijk een nieuwe discriminatie in. Dat staat in groot contrast met de belofte in het regeerakkoord om de fiscale discriminatie van gehuwden ongedaan te maken. Deze constructie is omwille van deze discriminatie onaanvaardbaar. Wij willen daarom het bedrag voor gehuwden verdubbelen, zodat zij op gelijke voet worden behandeld als samenwonenden.

De heer van Weddingen sprak van een achterhoedegevecht binnen de meerderheid. Dit gebrek aan cohesie bij de coalitie laat het slechtste verwachten voor de belastinghervorming. (*Applaus*)

De heer **Jean-Pierre Viseur** (Ecolo-Agalev) : Ik dank de rapporteur voor zijn beknopt doch volledig verslag. De aanvullende crisisbijdrage wordt opgeheven. Dat is een goede zaak, en het is ook logisch, aangezien de volgende begrotingen in evenwicht zullen zijn. Het lijkt me logisch dat de bijdrage afgebouwd wordt naar rata van de vermindering van de schuldenlast. Men mag niet vergeten dat België nog steeds een overheidsschuld van 8000 miljard heeft of één miljoen per inwoner. De economische crisis mag dan wel voorbij zijn, en de financiële situatie klaart op, maar de sociale en milieucrisis is nog niet overal achter de rug. De verbintenissen die zijn aangegaan in Kyoto worden niet nagekomen bij gebrek aan middelen.

Men diende inderdaad te beginnen met het afschaffen van de bijdrage voor de laagste inkomens.

Wij zullen dit ontwerp dan ook samen met de liberalen en socialisten goedkeuren. Mag ik de heer Leterme er trouwens op wijzen dat de samenhang van de coalitie tot uiting komt op het moment van de stemming, en niet beoordeeld dient te worden op grond van krantenartikels. (*Applaus bij Ecolo-Agalev*)

Mevrouw **Fientje Moerman** (VLD) : Wij zijn verheugd over dit ontwerp. Deze maatregel zal leiden tot de volledige verdwijning van de aanvullende crisisbelasting in 2004. Vanaf 2001 zal die geleidelijke vermindering ook in de voorheffing voelbaar worden.

Deze belasting blijft wel bestaan voor vennootschappen. Een belasting invoeren is blijkbaar gemakkelijker dan ze afschaffen.

Wij zullen dit ontwerp goedkeuren, in afwachting van de voorstellen voor een algemene fiscale hervorming in het najaar. (*Applaus*)

De **voorzitter** : De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De **voorzitter** : Wij gaan over tot de artikelsgewijze bespreking.

Conform artikel 66 (nr. 4) van het Reglement dient de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de artikelsgewijze bespreking.

– Artikel 1 wordt zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Op artikel 2 is er het amendement nr. 1 van de heren Yves Leterme en Dirk Pieters (stuk nr. 781/2).

Het amendement en artikel 2 worden aangehouden.

– De artikelen 3 en 4 worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen later over het aangehouden amendement en artikel en over het wetsontwerp in zijn geheel stemmen.

VERZENDING VAN EEN WETSVORSTEL NAAR EEN ANDERE COMMISSIE

Op aanvraag van één van de indieners, stel ik u voor het wetsvoorstel van de heren André Schellens, Dirk Van der Maelen en Patrick Lansens tot invoering van een sperperiode van vijf jaar waarin het bepaalde personen verboden is enige functie uit te oefenen in wapenindustrieën, nr. 81/1, te verwijzen naar de commissie voor de Landsverdediging.

Dit wetsvoorstel werd vroeger verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt.

Geen bezwaar ? *(Neen)*

Aldus wordt besloten.

RAAD VAN STATE

BENOEMING VAN EEN STAATSRaad

De **voorzitter** : Bij brief van 19 juni 2000 deelt de eerste voorzitter van de Raad van State mede dat de algemene vergadering van die Raad ter openbare zitting van 30 mei 2000, overeenkomstig artikel 70 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, overgegaan is tot het opmaken van een drievoudige lijst van kandidaten voorgedragen in het vooruitzicht van de benoeming tot een ambt van Staatsraad (N) dat vacant is geworden.

Werden door de Raad van State voorgedragen, met eenparigheid van stemmen :

Eerste kandidaat :

De heer Geert Van Haegendoren,
Auditeur in de Raad van State

Tweede kandidaat :

De heer Eric Brewaeys,
Advocaat aan de balie te Brussel

Derde kandidaat :

De heer Roger Moerenhout,
Referendaris bij het Arbitragehof

Aangezien de heer Geert Van Haegendoren door de algemene vergadering van de Raad van State eenparig als eerste kandidaat is voorgedragen, is artikel 70, § 1, lid 4 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van toepassing :

"De kandidaat die door de algemene vergadering van de Raad van State eenparig als eerste is voorgedragen, kan tot Staatsraad worden benoemd, tenzij de minister die bevoegd is voor de Binnenlandse Zaken deze voordracht weigert omdat niet aan de in paragraaf 2 vastgestelde voorwaarden voldaan is, dan wel omdat hij meent dat het aantal leden benoemd uit het auditoraat ten aanzien van het aantal andere leden van de Raad van State te hoog wordt."

Bij brief van 4 juli 2000 deelt de minister van Binnenlandse Zaken mee dat hij de unanieme voordracht van de heer Geert Van Haegendoren tot Staatsraad aanneemt.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van de voorzitters van 5 juli 2000 stel ik u voor deze voordracht te bevestigen.

Geen bezwaar ? *(Neen)*

Aldus wordt besloten.

WETSONTWERP

BEPERKING VAN DE DEVOLUTIEVE KRACHT VAN DE LIJSTEN

De **voorzitter** : Op 28 juni 2000 werd, met toepassing van artikel 62, 2., tweede lid van het Reglement, artikel 28 van het wetsontwerp tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, gelicht.

Amendement nr. 8 van de Regering waarbij deze bepaling dient te worden opgenomen in een nieuw afzonderlijk wetsontwerp waarin wordt gesteld dat het een aanleggenheid regelt als bedoeld in artikel 78 van de

Grondwet werd terug naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt gezonden.

De regering heeft dit amendement ingetrokken. Een wetsvoorstel dat er de inhoud van opneemt werd ingediend en zal later worden besproken.

De algemene bespreking en de artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, nrs 667/1 tot 8 heeft op 28 juni 2000 plaatsgehad.

Wij zullen later over dit wetsontwerp stemmen.

Ik geef overigens het woord aan de heer Tony Smets die ons verslag zal uitbrengen over de werkzaamheden van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt.

De heer **Tony Smets**, rapporteur : De commissie Binnenlandse Zaken heeft op 5 juli het amendement nummer 8 van de regering besproken. De voorzitter van de commissie kwam na de bespreking tot de volgende conclusies : de regering heeft haar amendement nummer 8 ingetrokken ; overeenkomstig artikel 62,2,2° van ons Reglement wordt artikel 28 van het wetsontwerp losgekoppeld van het ontwerp ; een wetgevend initiatief zal worden genomen. De commissie ging met deze conclusies akkoord.

De **voorzitter** : We zullen straks over dit wetsontwerp stemmen.

De heer Annemans vraagt het woord voor een late bemerking aangaande de inoverwegingen.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : Volgens mij kan men een naamstemming houden over de inoverweging van voorstellen als acht leden dat vragen. Ik hoop dat de voorzitter daar in het vervolg rekening mee zal houden.

De **voorzitter** : Mijnheer Annemans, ik heb geen acht leden gezien die dat vroegen.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : Daartoe hebt u helemaal geen gelegenheid gegeven.

GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES

De **voorzitter** : Aan de orde is de geheime stemming over de naturalisaties, nr. 772/2.

De leden worden verzocht het voorstel van naturalisatiewetten te deponeren in de stembus.

Het voorstel van naturalisatiewetten mag niet ondertekend worden.

Wanneer een lid gekant is tegen de naturalisatie van een aanvrager schrapt hij de naam van de belanghebbende op de lijst die hem werd bezorgd.

Twee secretarissen moeten tot de stemopneming overgaan. Ik stel u voor mevrouw Mirella Minne en de heer Jos Ansoms als stemopnemer aan te duiden.

– Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.

NAAMSTEMMINGEN

De **voorzitter** : Aan de orde is de stemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Filip De Man over "de schadevergoeding van de Staat in de zaak Agusta-Dassault" (nr. 444).

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Financiën en de Begroting van 27 juni 2000).

Twee moties werden ingediend (nr. 25/105) :

– een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Luc Sevenhans en Filip De Man ;

– een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Fientje Moerman en de heren Maurice Dehu, Jean-Pierre Viseur en Peter Vanvelthoven.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

De heer **Filip De Man** (VL. BLOK) : In de zaak Agusta-Dassault leed de Belgische schatkist een verlies van 160 miljoen frank. De regering heeft zich tot op heden geen burgerlijke partij gesteld. De veroordeling houdt echter geen schadevergoeding in voor de schatkist. Deze motie van aanbeveling strekt ertoe de regering aan te sporen zich alsnog burgerlijke partij te stellen. Iedereen dient zich aan de wet te houden en moet op dezelfde manier worden behandeld. Daarom hoop ik dat mijn motie zal worden gesteund. (*Applaus van het Vlaams Blok*)

– De eenvoudige motie wordt aangenomen met 82 tegen 47 stemmen en 4 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 1 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen.)

De heer **Geert Bourgeois** (VU-ID) : Ik heb een stemafpraak met mevrouw Yolande Avontroodt.

De heer **Karel Van Hoorebeke** (VU-ID) : Ik heb een stemafpraak met de heer Guy Hove.

De heer **Pieter De Crem** (CVP) : Ik heb een stemafpraak met de heer Geert Versnick.

De heer **Filip De Man** (VL. BLOK) : De partijen die tegen deze motie hebben gestemd, vinden dus dat de regering de 160 miljoen niet hoeft te recupereren en dat zij die door het Hof van Cassatie werden veroordeeld, beloond mogen worden, omdat zij de geaccumuleerde interessen kunnen houden. Ik zal op deze zaak blijven terugkomen !

De heer **Raymond Langendries** (PSC) : Ik heb een afspraak met de heer de Donnée.

De **voorzitter** : Aan de orde is de stemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Els Van Weert over "de mogelijke opname van geïmpregneerd hout op de EU-lijst van gevaarlijke afvalstoffen" (nr. 439)

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van 27 juni 2000)

Twee moties werden ingediend (nr. 25/106) :

– een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Els Van Weert ;

– een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Maggie De Block, Colette Burgeon, Anne-Mie Descheemaeker, Magda De Meyer en Michèle Gilkinet.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

– De eenvoudige motie wordt aangenomen met 81 tegen 47 stemmen en 6 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 2 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

De **voorzitter** : Aan de orde is de stemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Tony Van Parys over "de uitvoering van de wet DNA-onderzoek in strafzaken" (nr. 434).

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Justitie van 27 juni 2000)

Twee moties werden ingediend (nr. 25/104) :

– een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Tony Van Parys ;

– een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Jacqueline Herzet en Fauzaya Talhaoui en de heren Hugo Coveliers, Thierry Giet en Charles Michel.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

– De eenvoudige motie wordt aangenomen met 80 tegen 47 stemmen en 6 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 3 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

De **voorzitter** : Aan de orde is de stemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellaties van :

– de heer Marc Van Peel over "de aanhoudende onrust onder de lokale besturen omtrent de politiehervorming" (nr. 435) ;

– de heer Willy Cortois over "de onrust onder de lokale besturen aangaande de politiehervorming" (nr. 447) ;

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van 28 juni 2000)

Twee moties werden ingediend (nr. 25/107) :

– een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Marc Van Peel, Daniël Vanpoucke en Pieter De Crem ;

– een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Kristien Grauwels en de heren Charles Janssens en Jan Peeters.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

De heer **André Smets** (PSC) : De motie van aanbeveling van de CVP is ingegeven door de onzekerheid die de politiehervorming bij de lokale overheden opwekt. De motie verzoekt de minister de vertegenwoordigers van de lokale overheden bij de werkgroepen te betrekken en hen correct en duidelijk te informeren.

Wij staan achter die eisen. De politie wordt hervormd zonder dat hierover met de lokale overheden werkelijk overleg werd gepleegd. De hervorming vergt tijd en brengt onzekerheden met zich mee. Over het nieuwe statuut werd al een akkoord bereikt, maar wij zullen nog maanden moeten wachten om de minimumnormen te

kennen. Minister Duquesne zegt dat het geld op is, maar dat dat geen probleem is aangezien de gemeenten het supplement betalen. Een politicus verklaarde ooit : "Wie betaalt, beslist en wie beslist, betaalt. De gemeenten sluiten binnenkort hun begroting af. Ze zouden tegen dan graag weten waar ze aan toe zijn. Mijn fractie steunt de motie van aanbeveling van de CVP en verwerpt de eenvoudige motie. (*Applaus bij de christendemocraten*)

– De eenvoudige motie wordt aangenomen met 81 tegen 48 stemmen en 6 onthoudingen.

(*Naamstemming nr. 4 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen*)

De **voorzitter** : Aan de orde is de stemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Francis Van den Eynde over "de problemen van ordehandhaving die zich naar aanleiding van Euro 2000 voordoen" (nr. 436).

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van 28 juni 2000).

Twee moties werden ingediend (nr. 25/108) :

– een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Francis Van den Eynde ;

– een eenvoudige motie werd ingediend door de heren André Frédéric, Charles Janssens, Willy Cortois en Tony Smets.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

– De eenvoudige motie wordt aangenomen met 83 tegen 47 stemmen en 4 onthoudingen.

(*Naamstemming nr. 5 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen*)

De **voorzitter** : Aan de orde is de stemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellaties van :

– de heer Jef Valkeniers over "de uitvoering van de hervormingsplannen" (nr. 429) ;

– de heer Ferdy Willems over "de 0,7 %-norm en de traagheid van de beleidsopties" (nr. 430) ;

– de heer Marc Van Peel over "het budget voor Ontwikkelingssamenwerking" (nr. 441).

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van 28 juni 2000).

Drie moties werden ingediend (nr. 25/109) :

– een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Marc Van Peel en Jacques Lefevre ;

– een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Ferdy Willems ;

– een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Leen Laenens en de heren André Frédéric en Jef Valkeniers.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

De heer **Ferdy Willems** (VU-ID) : Al jaren wordt de 0,7-procentnorm voor de ontwikkelingssamenwerking gevraagd. De cijfers wijzen erop dat we de norm opnieuw niet halen. De heer Derycke en de heer Moreels verklaren dat hij zelfs tegen het einde van deze legislatuur niet zal worden gehaald. Dat ligt volgens hen aan het feit dat de publieke opinie daar niet klaar voor is. Zonder een aanzienlijke stijging van de ontwikkelingssamenwerking wordt de 21ste eeuw nochtans een bloedige eeuw.

Ik dacht in deze materie tot een gezamenlijke aanbeveling te kunnen komen, maar de motie van aanbeveling werd afgeblokt door een eenvoudige motie. Dit sterkt mijn overtuiging dat er in dit huis niet kan worden nagedacht en dat men liever een circusvertoning opvoert. (*Applaus*)

– De eenvoudige motie wordt aangenomen met 91 tegen 34 stemmen en 7 onthoudingen.

(*Naamstemming nr. 6 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen*)

Mevrouw **Leen Laenens** (Agalev-Ecolo) : Ik vind dat het antwoord van staatssecretaris Boutmans op deze interpellaties in commissie positief en veelbelovend was : de 0,7 procent blijft het streefdoel.

Ik hoop dat mijn collega's het reces zullen gebruiken om zich te bezinnen over het gebruik van de eenvoudige motie, zodat we volgend jaar met een nieuwe lei kunnen beginnen.

De **voorzitter** : Ik merk op dat mevrouw Laenens de eenvoudige motie mee heeft ondertekend. (*Gelach en geroep bij het Vlaams Blok*)

De **voorzitter** : Aan de orde is de stemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Marc Van Peel over "het Europees voorzitterschap" (nr. 440)

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van 28 juli 2000)

Twee moties werden ingediend (nr. 25/110) :

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Marc Van Peel en Jacques Lefevre ;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Leen Laenens en de heren André Frédéric en Dirk Van der Maelen.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

- De eenvoudige motie wordt aangenomen met 80 tegen 47 stemmen en 6 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 7 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

- Het wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de voogdij over minderjarigen wordt aangenomen met 133 stemmen en 1 onthouding.

(Naamstemming nr. 8 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

De **voorzitter** : Aan de orde zijn de stemmingen over het aangehouden amendement en artikel van het wetsontwerp tot wijziging van verscheidene wetsbepalingen inzake de voogdij over minderjarigen, nr. 576/11.

- Amendement nr. 42 van de heer Servais Verherstraeten op artikel 13 wordt verworpen met 95 tegen 35 stemmen en 3 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 9 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

- Artikel 13 wordt aangenomen.

De **voorzitter** : Wij gaan over tot de stemming over het geheel.

- Het wetsontwerp tot wijziging van verscheidene wetsbepalingen inzake de voogdij over minderjarigen, nr. 576/11 wordt door de 133 aanwezige leden eenparig aangenomen.

(Naamstemming nr. 10 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

- Het wetsvoorstel tot invoering van het gebruik van telecommunicatiemiddelen en van de elektronische handtekening in de gerechtelijke en de buitengerechtelijke

ke procedure, nr. 38/9 wordt door de 133 aanwezige leden eenparig aangenomen.

(Naamstemming nr. 11 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

De **voorzitter** : Wij gaan over tot de stemming over het wetsvoorstel van mevrouw Colette Burgeon tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn met het oog op een wijziging van de Franse benaming van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, nr. 114/4, in zijn geheel.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : Dit wetsvoorstel illustreert hoe dit land steeds meer uit elkaar valt. Nu kan de Koning eenzelfde instelling een verschillende naam geven in het Frans- en Nederlandstalig landsgedeelte. We kunnen niet anders dan een dergelijk voorstel steunen.

De **voorzitter** : Ik wijs erop dat maatschappelijk welzijn voortaan zal worden vertaald door *action sociale*. Voorheen was dat *aide sociale*.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : Maar dan evolueren we naar een groter belgicisme ! Dus moeten we ons onthouden. *(Gelach bij het Vlaams Blok)*

- Het wetsvoorstel van mevrouw Colette Burgeon tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn met het oog op een wijziging van de Franse benaming van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, nr. 114/4, wordt aangenomen met 97 stemmen en 35 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 12 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

- Het wetsvoorstel van mevrouw Colette Burgeon tot aanpassing van de terminologie van de vigerende wettelijke bepalingen aan de gewijzigde Franse benaming van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, nr. 114/5, wordt met hetzelfde stemmental aangenomen.

(Naamstemming nr. 12 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

- Het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 7 februari 1994 om het beleid van ontwikkelingssamenwerking te toetsen aan de eerbied voor de rechten van de mens (overgezonden door de Senaat), nr. 664/1, wordt aangenomen met 131 stemmen en 1 onthouding.

(Naamstemming nr. 13 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Het wetsontwerp houdende instemming met de Internationale Cacao-Overeenkomst van 1993, en met de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 16 juli 1993 (overgezonden door de Senaat), nr. 737/1, wordt door de 133 aanwezige leden eenparig aangenomen.

(Naamstemming nr. 14 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Het wetsontwerp houdende instemming met de Internationale Overeenkomst van 1994 inzake tropisch hout, en met de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 26 januari 1994 (overgezonden door de Senaat), nr. 738/1, wordt met hetzelfde stemmental aangenomen.

(Naamstemming nr. 14 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Albanië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Tirana op 1 februari 1999 (overgezonden door de Senaat), nr. 739/1, wordt met hetzelfde stemmental aangenomen.

(Naamstemming nr. 14 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Arabische Republiek Egypte inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Kaïro op 28 februari 1999 (overgezonden door de Senaat), nr. 740/1, wordt met hetzelfde stemmental aangenomen.

(Naamstemming nr. 14 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Libanon inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 6 september 1999 (overgezonden door de Senaat), nr. 742/1, wordt met hetzelfde stemmental aangenomen.

(Naamstemming nr. 14 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Ivoorkust inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 1 april 1999 (over-

gezonden door de Senaat), nr. 743/1, wordt met hetzelfde stemmental aangenomen.

(Naamstemming nr. 14 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag houdende het statuut van de Europese Scholen en met de Bijlagen I en II, gedaan te Luxemburg op 21 juni 1994 (overgezonden door de Senaat), nr. 744/1, wordt met hetzelfde stemmental aangenomen.

(Naamstemming nr. 14 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tot herziening van het Algemeen Verdrag tussen het Koninkrijk België en de Republiek Turkije betreffende de sociale zekerheid ondertekend te Brussel op 4 juli 1966 en met twee administratieve schikkingen, ondertekend te Ankara op 30 juni 1997 (overgezonden door de Senaat), nr. 745/1, wordt aangenomen met 118 tegen 14 stemmen en 1 onthouding.

(Naamstemming nr. 15 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Het voorstel van resolutie van de heer Geert Versnick c.s. betreffende de visie van de parlementen op de internationale samenwerking aan de vooravond van het derde millennium, nr. 691/1, wordt aangenomen met 117 stemmen en 16 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 16 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Het voorstel van resolutie van mevrouw Claudine Drion c.s. betreffende de Wereldvrouwenmars 2000, nr. 732/1, wordt aangenomen met 118 stemmen en 15 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 17 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 34, § 1, en 39 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (geamendeerd door de Senaat), nr. 746/1, wordt door de 132 aanwezige leden eenparig aangenomen.

(Naamstemming nr. 18 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

De **voorzitter** : Aan de orde zijn de stemmingen over het aangehouden amendement en het aangehouden artikel van het wetsontwerp tot geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage op de inkomsten van de natuurlijke personen, nr. 781/1.

– Amendement nr. 1 van de heren Yves Leterme en Dirk Pieters op artikel 2 wordt verworpen met 82 tegen 47 stemmen en 4 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 19 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Artikel 2 wordt aangenomen.

De **voorzitter** : Wij stemmen nu over het geheel.

– Het wetsontwerp tot geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage op de inkomsten van de natuurlijke personen, nr. 781/1, wordt door de 133 aanwezige leden eenparig aangenomen.

(Naamstemming nr. 20 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

De **voorzitter** : Aan de orde zijn de stemmingen over de aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, nr. 667.

– Amendement nr. 6 van de heer Luc Paque op artikel 3 wordt verworpen met 103 tegen 27 stemmen en 3 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 21 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Artikel 3 wordt aangenomen.

– Amendement nr. 1 van de heer Jean-Pierre Detremmerie op artikel 19 wordt verworpen met 95 tegen 27 stemmen en 11 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 22 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Artikel 19 wordt aangenomen.

– Amendement nr. 2 van de heer Jean-Pierre Detremmerie op artikel 21 wordt verworpen met 95 tegen 27 stemmen en 11 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 23 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Artikel 21 wordt aangenomen.

– Amendement nr. 5 van de heer Luc Paque op artikel 27 wordt verworpen met 95 tegen 25 stemmen en 11 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 24 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

– Artikel 27 wordt aangenomen.

De **voorzitter** : Wij stemmen nu over het wetsontwerp tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, nr. 667, in zijn geheel.

Mevrouw **Els Van Weert** (VU-ID) : Wij staan wel degelijk achter het principe van de grotere inbreng van de burgers bij het samenstellen van de kieslijsten.

Wat wij echter niet begrijpen, is de roep om urgentie. Verdient zo'n belangrijke zaak geen grondiger discussie ?

De VU-ID-fractie zal zich bij de stemming onthouden.

De heer **Danny Pieters** (VU-ID) : Ik zal in tegenstelling tot mijn fractie tegen dit wetsontwerp stemmen. We gaan met dit ontwerp verder het pad op van de emocratie in plaats van de democratie. We zijn steeds de weg aan het plaveien voor een verregaande personalisering van de politiek. Ik ben ervan overtuigd dat dit zeer nadelige gevolgen kan hebben. *(Applaus bij het VI. Blok)*

– Het wetsontwerp tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, nr. 667, wordt aangenomen met 98 tegen 14 stemmen en 19 onthoudingen.

(Naamstemming nr. 25 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)

UITSLAG VAN DE GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES

De **voorzitter** : Ziehier de uitslag van de geheime stemming over de naturalisaties, nr. 772/2.

Getal stemmers	: 118
Geldige stemmen	: 118
Volstreekte meerderheid	: 60

Alle naturalisaties hebben de volstreekte meerderheid bekomen.

Artikelsgewijze bespreking

De **voorzitter** : Wij gaan over tot de artikelsgewijze bespreking van de drie voorstellen van naturalisaties.

– De artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

De **voorzitter** : Wij zullen meteen over de voorstellen in hun geheel stemmen.

NAAMSTEMMINGEN

De **voorzitter** : Wij gaan over tot de stemming over het voorstel van naturalisatiewet verleend bij toepassing van de wet van 28 juni 1984 betreffende sommige aspecten van de toestand van de vreemdelingen en houdende invoering van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, nr. 772/2.

Mevrouw **Zoé Genot** (Ecolo-Agalev) : Tal van medeburgers zullen op 8 oktober nog altijd geen stemrecht hebben. Ik vraag de minister de lijst met de nieuwe Belgen zo spoedig mogelijk te publiceren zodat zij hun stem kunnen uitbrengen.

Wij verheugen ons over de aanbeveling die de heer Duquesne naar de gemeenten wil sturen om het probleem van de bewijzen van verblijf te regelen. Wel betreuren wij de logheid van de parketten die de naturalisatieprocedure vertraagt. (*Applaus bij Ecolo-Agalev*)

De heer **Jan Mortelmans** (VL. BLOK) : Ik wil wijzen op de verantwoordelijkheid van de Vlaamse partijen die deze naturalisatie zullen goedkeuren. De positie van de Vlamingen in Brussel wordt er nog precairder door. Verder blijft het aantal vreemdelingen in België stijgen door de opengrenzenpolitiek. Eens de eerste naturalisaties volgens de nieuwe procedure zullen worden behandeld, zal het hek helemaal van de dam zijn. CVP, VLD, SP, VU en Agalev zullen verantwoordelijk zijn voor de nederlaag van de Vlamingen in Brussel bij de komende verkiezingen. (*Applaus bij het VL. Blok*)

De heer **Claude Eerdekens** (PS) : Ik sta erop het gehele personeel van de commissie voor de Naturalisaties, die jaarlijks 20.000 tot 25.000 dossiers behandelt, te bedanken. De Kamer heeft het haar opgedragen mandaat vervuld. De naturalisatie is een gunst, en wij kennen aan de nieuwe Belgen rechten toe die gelijkwaardig aan die van onze burgers zijn. (*Applaus*)

– Het voorstel van naturalisatiewet verleend bij toepassing van de wet van 28 juni 1984 betreffende sommige

aspecten van de toestand van de vreemdelingen en houdende invoering van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, nr. 772/2, wordt aangenomen met 117 tegen 14 stemmen en 1 onthouding. (*Naamstemming nr. 26 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen*)

– Het voorstel van naturalisatiewet verleend bij toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, nr. 772/2, wordt aangenomen met hetzelfde stemmental.

(*Naamstemming nr. 26 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen*)

– Het voorstel van naturalisatiewet verleend bij toepassing van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat de naturalisatieprocedure betreft, nr. 772/2, wordt aangenomen met hetzelfde stemmental.

(*Naamstemming nr. 26 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen*)

– Het voorstel van verwerping door de commissie voor de Naturalisaties, van de dossiers die in haar verslag nr. 772/1 op bladzijden 4 en 5 zijn opgenomen, wordt door de 130 stemmende leden éénparig aangenomen. (*Naamstemming nr. 27 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen*)

ONTWERPAGENDA VOOR VOLGENDE WEEK

De **voorzitter** : De leden hebben een ontwerpagenda gekregen voor de plenaire vergaderingen van volgende week. Als er geen bezwaren zijn, beschouw ik deze agenda als goedgekeurd. (*Instemming*)

De agenda voor volgende week wordt als bijlage in het *Beknopt Verslag* opgenomen.

– De vergadering wordt gesloten om 18.57 uur.

– Volgende plenaire vergadering woensdag 12 juli 2000 om 10.00 uur.

BERICHTEN VAN VERHINDERING

Ambtsplicht : de h. Pierre Lano

Gezondheidsredenen : mevr. Kristien Grauwels, de h. Jean-Pierre Grafé

Met zending buitenslands : de hh. Aimé Desimpel, Jacques Lefevre, Olivier Maingain

OVSE : mevr. Fauzaya Talhaoui, de hh. François-Xavier de Donnée, Guy Hove, Charles Janssens

Leden van de federale regering :

de h. Guy Verhofstadt, eerste minister : met zending buitenslands

de h. Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken : met zending buitenslands

BIJLAGE

PLENAIRE VERGADERING
DONDERDAG 06 JULI 2000

BIJLAGE 1

Mededelingen

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMMISSIES

*Wijziging***Parlementaire Overlegcommissie***Plaatsvervangers*

De heer Dirk Van der Maelen vervangen door de heer Jan Peeters.

Ingediende verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting,

– door de heer Eric van Weddingen, over het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 34, § 1, en 39 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (geamen-deerd door de Senaat) : nr. 746/3 ;

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

– door mevrouw Michèle Gilkinet, over het wetsvoorstel (mevrouw Colette Burgeon) tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn met het oog op een naamswijziging van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn : nr. 114/3 ;

namens de commissie voor de Justitie,

– door de heer Bart Somers, over het wetsvoorstel (de heer Geert Bourgeois) tot introductie van nieuwe telecommunicatiemiddelen in de gerechtelijke en de buitengerechtelijke procedure : nr. 38/8 ;

– door mevrouw Jacqueline Herzet en de heer Servais Verherstraeten, over het wetsontwerp tot wijziging van verscheidene wetsbepalingen inzake de voogdij over minderjarigen : nr. 576/9 ;

namens de commissie voor de Naturalisaties,

– door de heer Claude Eerdeken over de naturalisatieaanvragen : nr. 772/1.

namens de commissie voor de Comptabiliteit,

– door de heer Dirk Pieters, over de uitvoering van de begrotingen van het College van federale ombudsmannen van de begrotingsjaren 1999 en 2000 – Controlebevoegdheid van de Kamer van volksvertegenwoordigers : nr. 771/1 ;

– door mevrouw Zoé Genot, over de rekeningen van het College van de Federale ombudsmannen van het begrotingsjaar 1999 : nr. 773/1 ;

namens de commissie voor de Sociale Zaken,

– door mevrouw Kathleen van der Hooft, over het wetsontwerp tot wijziging van artikel 23 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel : nr. 670/3 ;

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven,

– door mevrouw Marie-Thérèse Coenen, over het wetsontwerp houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen : nr. 756/7 ;

namens de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de parlementaire werkzaamheden,

– door mevrouw Marie-Thérèse Coenen, over de voorstellen tot wijziging van het Reglement van de Kamer wat betreft de verslaglegging : nr. 787/1.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt,

– door mevrouw Kristien Grauwels, over het wetsvoorstel (mevrouw Els Van Weert en de heren Danny Pieters en Karel Van Hoorebeke) tot wijziging van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de overeenkomsten en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de wetgevende Kamers : nr. 454/2.

VOORSTELLEN

Toelating tot drukken

1. Wetsvoorstel (mevrouw Joke Schauvliege en de heer Yves Leterme) tot wijziging van artikelen 104 en 110 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 769/1 ;

2. Wetsvoorstel (de heren Bart Laeremans en Bert Schoofs) betreffende de lijsten van deskundigen op te maken door de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken en de rechtbanken van koophandel, nr. 770/1 ;

3. Wetsvoorstel (de heren Luc Sevenhans en Jan Mortelmans) tot wijziging van sommige kieswetten, met betrekking tot het presentiegeld van de leden van de kiesbureaus, nr. 778/1 ;

4. Voorstel van bijzondere wet (de heren Luc Sevenhans en Jan Mortelmans) tot wijziging van de bijzondere wet van 16 juli 1993 (II) tot vervollediging van de federale staatsstructuur en tot aanvulling van de kieswetgeving met betrekking tot de Gewesten en de Gemeenschappen, met betrekking tot het presentiegeld van de leden van de kiesbureaus, nr. 779/1 ;

5. Wetsvoorstel (de heren Vincent Decroly en Paul Timmermans en de dames Zoé Genot en Simonne Leen) tot regeling van de teelt, de distributie en de verkoop van cannabis, nr. 780/1 ;

6. Wetsvoorstel (de dames Simonne Creyf en Joke Schauvliege) tot invoering van het betaald familiaal verlof, nr. 784/1 ;

7. Wetsvoorstel (de heer Hubert Brouns) betreffende de complementaire zorgverlening, nr. 785/1 ;

8. Wetsvoorstel (mevrouw Annemie Van de Casteele en de heer Geert Bourgeois) tot wijziging van artikel 7 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, nr. 786/1 ;

9. Wetsvoorstel (de heren Denis D'hondt, Willy Cortois, Dirk Van der Maelen, Jef Tavernier en mevrouw Karine Lalieux) tot aanvulling van de wet van ... tot beperking met de helft van de devolutive kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de provincie- en gemeenteraden en het Europese Parlement, nr. 791/ ;

10. Wetsvoorstel (de heren Daniel Bacquelaire, Claude Eerdekens, Jean-Pol Poncelet, Jef Tavernier, Dirk Van der Maelen en Marc Van Peel) tot wijziging van diverse wetten inzake verkiezingsuitgaven, wat de aanrekening van uitgaven voor periodieke en niet-periodieke manifestaties betreft, nr. 792/1.

Inoverwegingnemen

1. Wetsvoorstel (de heren Filip Anthuenis, Georges Lensen, Ludo Van Campenhout en Aimé Desimpel) tot wijziging van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen, nr. 747/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw

2. Wetsvoorstel (de heren Filip Anthuenis, Georges Lensen, Ludo Van Campenhout en Aimé Desimpel) tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van zelfstandigen, nr. 748/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw

3. Wetsvoorstel (de heer Pierre Lano) tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, nr. 750/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw

4. Wetsvoorstel (de heer Jos Ansoms) tot wijziging van de wegverkeerswet met het oog op de beteugeling van asociaal en agressief verkeersgedrag en een betere

bescherming van de rechten van verkeersslachtoffers en hun familie, nr. 751/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

5. Wetsvoorstel (de heer Jos Ansoms) tot oprichting van een nationaal centrum voor verkeersslachtoffers en hun familie, nr. 752/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

6. Wetsvoorstel (de heer Jos Ansoms en de dames Simonne Creyf en Trees Pieters) betreffende de reclame voor motorvoertuigen, nr. 753/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

7. Wetsvoorstel (de heren Paul Timmermans en Joos Wauters) tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering met betrekking tot de langdurig werklozen, nr. 754/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

8. Wetsvoorstel (de heer Jean-Jacques Viseur en mevrouw Joëlle Milquet) betreffende het tijdskrediet, nr. 755/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

9. Wetsvoorstel (de dames Kristien Grauwels en Claudine Drion en de heren Jef Tavernier en Paul Timmermans) tot wijziging van de provinciewet en de nieuwe gemeentewet met het oog op een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de bestendige deputatie en het college van burgemeester en schepenen, nr. 758/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

10. Wetsvoorstel (de heer Bruno Van Grootenbrulle) tot wijziging, wat het borstvoedingverlof betreft, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en van de arbeidswet van 16 maart 1971, nr. 759/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

11. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet) tot wijziging van de artikelen 163, 176, 195 en 211 van het Wetboek van strafvordering, nr. 760/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

12. Voorstel van bijzondere wet (mevrouw Annemie Van de Casteele) tot wijziging van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, nr. 761/1.

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de instellingen

13. Wetsvoorstel (mevrouw Annemie Van de Casteele) tot opheffing van artikel 107 van de gecoördineerde kinderbijslagwet voor werknemers, nr. 762/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

14. Wetsvoorstel (de heer Luc Goutry en de dames Greta D'Hondt en Trees Pieters) strekkende om het recht op palliatieve zorg in te voeren en de palliatieve zorgverlening te verbeteren, nr. 763/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

15. Wetsvoorstel (de heer Luc Goutry en de dames Greta D'Hondt en Trees Pieters) betreffende de behandeling en de bestrijding van acute en chronische pijn, nr. 764/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

16. Voorstel van bijzondere wet (de heren Olivier Maingain en Daniel Bacquellaine) tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen teneinde de democratische werking van de instellingen van het Brussels Gewest te waarborgen, nr. 766/1.

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de instellingen

17. Voorstel van verklaring (de heren Olivier Maingain en Daniel Bacquellaine) tot herziening van artikel 142 van de Grondwet, nr. 767/1.

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de instellingen

18. Wetsvoorstel (mevrouw Annemie Van de Casteele en de heer Geert Bourgeois) tot wijziging van artikel 7 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, nr. 786/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

19. Wetsvoorstel (de heren Denis D'hondt, Willy Cortois, Dirk Van der Maelen, Jef Tavernier en mevrouw Karine Lalieux) tot aanvulling van de wet van tot beperking

met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de provincie- en gemeenteraden en het Europese Parlement, nr. 791/1.

20. Wetsvoorstel (de heren Daniel Bacquelaire, Claude Eerdekens, Jean-Pol Poncelet, Jef Tavernier, Dirk Van der Maelen en Marc Van Peel) tot wijziging van diverse wetten inzake verkiezingsuitgaven, wat de aanrekening van uitgaven voor periodieke en niet-periodieke manifestaties betreft, nr. 792/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

21. Voorstel van resolutie (de heer Geert Versnick c.s.) inzake de Belgische diamantsector, nr. 796/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

INTERPELLATIES

Verzoeken

Het Bureau heeft interpellatieverzoeken ontvangen van :

– de heer Claude Eerdekens tot de minister van Justitie over "de koninklijke besluiten ter uitvoering van de wet op de kansspelen".

(nr. 455 – omgewerkt in mondelinge vraag)

– de heer Arnold Van Aperen tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de caudotomie bij het Belgisch trekpaard".

(nr. 456 – verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

– mevrouw Yolande Avontroodt tot de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de financiering van het operatiekwartier".

(nr. 457 – verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken)

– de heer Jean-Pol Henry tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de toekomstige status van het personeel van de West-Europese Unie wanneer een gedeelte van haar taken door de Europese Unie zal worden overgenomen".

(nr. 458 – omgewerkt in mondelinge vraag)

– de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de aanklacht wegens genocide tegen zijn Congolese ambtgenoot Abdoulaye Yerodia Ndombasi".

(nr. 459 – verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

– de heer Servais Verherstraeten tot de minister van Sociale Zaken en Pensioenen en tot de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de implementatie van Copernicus binnen de parastatalen".

(nr. 460 – omgewerkt in mondelinge vraag)

– de heer Pieter De Crem tot de minister van Binnenlandse Zaken over "zijn uitspraken over de werking van het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen".

(nr. 461 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

– de heer Claude Eerdekens tot de Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit en Vervoer over "de liberalisatie van de elektriciteitssector".

(nr. 462 – verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw)

– de heer Richard Fournaux tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de tenuitvoerlegging van de hervorming van de politiediensten".

(nr. 463 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

– de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de verklaringen van de minister van Justitie in verband met de zaak Yerodia".

(nr. 464 – verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

– de heer Ferdy Willems tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "mogelijke acties tegen zijn Kongolese collega, Yerodia".

(nr. 465 – verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

INGEDIEND VERSLAG

Namens de Conferentie van de voorzitters van de Europese parlementaire assemblees Straatsburg – 5 en 6 mei 2000, dient de heer Herman De Croo het verslag in over de aanvullende rol van de Europese parlementaire assemblees met het oog op de opbouw van een groot democratisch Europa : nr. 765/1.

VERZOEK OM ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Bij brief van 4 juli 2000 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd over het voorstel van algemene wet bestuursrecht van de heer Jo Vandeurzen, mevrouw Joke Schauvliege en de heren Stefaan De Clerck, Tony Van Parys, Daniël Vanpoucke en Marc Van Peel (stuk nr. 679/1 – 1999/2000).

Ter kennisgeving

SENAAT

GEËVOCEERD WETSONTWERP

Bij brief van 30 juni 2000, deelt de Senaat mij mede dat op 30 juni 2000, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, tot evocatie is overgegaan van het wetsontwerp tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de regeling inzake automatische vergoeding van de schade, geleden door zwakke weggebruikers en passagiers van motorrijtuigen (Stuk Kamer nr. 210/7).

Ter kennisgeving

OVERGEZONDEN WETSONTWERPEN

Bij brieven van 29 juni 2000, zendt de Senaat de volgende wetsontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen :

– Wetsontwerp tot wijziging van artikel 24 van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging, (Stuk Kamer nr. 776/1) ;

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

– Wetsontwerp tot wijziging van artikel 73 van de nieuwe gemeentewet, (Stuk Kamer nr. 777/1).

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

WETSONTWERP OVERGEZONDEN MET HETOOG OP DE KONINKLIJKE BEKRACHTIGING

Bij brief van 29 juni 2000, zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerde wetsontwerp betreffende de tenuitvoerlegging van het avont, ondertekend te Brussel op 8 februari 1999, bij de overeenkomst tussen België en Frankrijk tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, ondertekend te Brussel op 10 maart 1964 (Stuk Kamer nr. 683/4).

Ter kennisgeving.

Bij brief van 4 juli 2000, zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerde wetsontwerp houdende bekrachtiging van de koninklijke besluiten van 4 december 1998, 30 maart 1999 en 24 juni 1999 tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de bedrijfsvoorheffing (Stuk Kamer nr. 644/3).

Ter kennisgeving.

Bij brieven van 29 juni 2000, zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geamendeerde wetsontwerpen :

– Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberichtgeving en van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (Stuk Kamer nr. 583/8) ;

– Wetsontwerp tot bepaling van de voorwaarden waaronder de plaatselijke overheden een financiële bijstand kunnen genieten van de Staat in het kader van het stedelijk beleid (Stuk Kamer nr. 585/8) ;

– Wetsontwerp tot wijziging, wat de door de werkgevers verschuldigde bijdrage voor werkloosheid wegens economische oorzaken betreft, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, (Stuk Kamer nr. 588/3) ;

Ter kennisgeving.

REGERING

INGEDIENDE WETSONTWERPEN

De regering heeft de volgende wetsontwerpen ingediend :

– Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van televisieomroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, nr. 774/1 ;

De spoedbehandeling werd door de Regering gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw

– Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, alsmede van het Kieswetboek, nr. 775/1 ;

De spoedbehandeling werd door de Regering gevraagd (toepassing van artikel 40 van het reglement).

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

– Wetsontwerp tot geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage op de inkomsten van de natuurlijke personen, nr. 781/1 ;

De spoedbehandeling werd door de Regering gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

– Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende de organisatie van de financiële markten en diverse andere bepalingen, nr. 782/1

De spoedbehandeling werd door de Regering gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

De regering heeft het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 162 en 164 van het Burgerlijk Wetboek, nr. 788/1, ingediend.

Dit ontwerp wordt verzonden naar de commissie voor de Justitie

REKENHOF

UITVOERINGSREKENING

Bij brief van 29 juni 2000 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof de uitvoeringsrekening van de dotatie 1999 van het Rekenhof over.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

ARBITRAGEHOF

BESLISSING TOT VERWIJZING

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

– de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 32, 2°, 46 en 792, tweede lid, *juncto* artikel 1051 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Hof van Cassatie bij arrest van 21 februari 2000, inzake M. Geirnaert tegen de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en door het Vredegerecht van het kanton Grâce-Hollogne bij vonnis van 21 maart 2000, inzake F. Lozinski tegen S. L. Spadazzi ; de beschikking tot samenvoeging van deze zaken

(rolnummers : 1901 en 1926)

Ter kennisgeving

NATIONALE ARBEIDSRAAD & CENTRALE RAAD VOOR HET BEDRIJFSLEVEN

GEMEENSCHAPPELIJK ADVIES

De Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven hebben een gemeenschappelijk advies over de informatiemaatschappij overgezonden.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar de commissie voor de Sociale Zaken

TEGEMOETKOMINGEN AAN GEHANDICAPTEN

JAARLIJKSE STATISTIEKEN

Bij brief van 27 juni 2000 zendt de directeur-generaal van de dienst statistiek en begroting van het Bestuur van de Maatschappelijke Integratie de jaarlijkse statistieken 1999 van de tegemoetkomsten aan gehandicapten over.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

HOGЕ RAAD VOOR DE JUSTITIE

ADVIEZEN

Bij brief van 29 juni 2000 zendt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie, overeenkomstig artikel 259bis-18 van het Gerechtelijk Wetboek, de twee adviezen over die door de minister van Justitie op 6 juni 2000 gevraagd werden omtrent :

– het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 190, 194, 259bis-9, 259bis-10, 259octies en 371 van het Gerechtelijk Wetboek, tot invoeging van de artikelen 191bis en 194bis in het Gerechtelijk Wetboek en tot wijziging van artikel 21 van de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en werving van magistraten (Stuk nr. 703/1) ;

– het voorontwerp van wet tot vaststelling van een tijdelijke personeelsformatie van raadsheren ten einde de gerechtelijke achterstand bij de hoven van beroep weg te werken.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

EUROPEES PARLEMENT

RESOLUTIES

Bij brief van 29 juni 2000 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de teksten over van zes resoluties aangenomen door deze vergadering :

1. Resolutie over de voorbereiding van de Europese Raad in Feira op 19 en 20 juni 2000

2. Wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van een overeen-

komst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de deelneming van Noorwegen aan de werkzaamheden van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden

3. Resolutie over de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement en het Economisch en Sociaal Comité over slachtoffers van misdrijven in de Europese Unie – Reflecties over normen en maatregelen

4. Resolutie over het zestiende jaarlijks verslag van de Commissie over de controle op de toepassing van het Gemeenschapsrecht – 1998

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Justitie en naar het Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden

5. Resolutie over de bepaling van een gemeenschappelijk Europees veiligheids- en defensiebeleid, met het oog op de Europese Raad van Feira

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Landsverdediging en naar het Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden

6. Wetgevingsresolutie inzake het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de wijziging van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden

AGENDA VAN DE PLENAIRE VERGADERINGEN

Week van 10 tot 15 juli 2000

Woensdag 12 juli 2000 om 10 uur en om 14.15 uur

Wetsontwerp en wetsvoorstel

– Wetsontwerp houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, nrs 756/1 tot 12.

– Wetsvoorstel (mevrouw Greta D'Hondt) tot wijziging van de reglementering inzake de gewaarborgde gezins-

bijslag, met betrekking tot het rechtgevend kind dat het bestaansminimum geniet, nr. 768/1.

[aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet – De spoedbehandeling wordt door de regering gevraagd overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet – Rapporteurs : de heren Jean-Marc Delizée en Roger Bouteica en de dames Zoé Genot, Muriel Gerken, Marie-Thérèse Coenen, Anne-Mie Descheemaeker en Mirella Minne]

De vergaderingen zullen worden verlengd.

Donderdag 13 juli 2000 om 10 uur

Wetsontwerp en wetsvoorstel

Hervatting van de agenda van de vergadering van woensdagnamiddag.

om 14.15 uur

Wetsontwerpen en voorstellen

1. Hervatting van de agenda van de vergadering van de voormiddag.

2. Wetsontwerp tot wijziging van artikel 23 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, nrs 670/1 tot 3.

[aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet – Rapporteur : mevrouw Kathleen van der Hoof]

3. Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende de organisatie van de financiële markten en diverse andere bepalingen, nrs 782/1 en 2.

[aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet – De spoedbehandeling wordt door de regering gevraagd overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet – Rapporteur : mevrouw Fientje Moerman]

4. Wetsvoorstel (de heer Luc Paque) tot wijziging van artikel 13 van de wet van 19 december 1950 tot instelling van de Orde der Dierenartsen, nrs 502/1 en 2.

[aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet – Rapporteur : mevrouw Trees Pieters]

5. Voorstel van resolutie (de heer Jacques Lefevre c.s.) betreffende de bekrachtiging door België van het Statuut van het Internationaal Strafgerechtshof, nr. 564/1.

[Rapporteur : de heer Dirk Van der Maelen]

6. Voorstel van resolutie (de heer Mark Eyskens) betreffende de uitbreiding van de rechtsmacht van het Internationaal Strafgerechtshof tot andere ernstige inter-

ationale delicten, inzonderheid economische delicten, nr. 607/1.

[Rapporteur : de heer Daniel Bacquellaine]

7. Voorstel van resolutie (mevrouw Leen Laenens, de heer Lode Vanoost, mevrouw Claudine Drion en de heer Jacques Lefevre) betreffende de mensenrechten in Colombia, nr. 642/1.

[Rapporteur : de heer Dirk Van der Maelen]

8. - Wetsontwerp tot wijziging van artikel 73 van de nieuwe gemeentewet (overgezonden door de Senaat), nr. 777/1.

– Wetsvoorstel (de heren Jan Eeman en Stef Goris) tot wijziging van artikel 73 van de nieuwe gemeentewet, betreffende het verbod voor bloed- en aanverwanten om in dezelfde gemeenteraad zitting te nemen, nr. 250/1 tot 3.

[aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet – Rapporteur : de heer Denis D'hondt]

9. Wetsontwerpen en voorstellen waarvan het verslag zal rondgedeeld worden.

Vrijdag 14 juli 2000 om 10 uur

Wetsontwerpen en voorstellen

Hervatting van de agenda van de vergadering van donderdagnamiddag.

om 14.15 uur

Mondelinge vragen

Wetsontwerpen en voorstellen

Hervatting van de agenda van de vergadering van donderdagnamiddag.

Reglement van de Kamer

Voorstellen tot wijziging van het Reglement van de Kamer wat betreft de verslaglegging, nr. 787/1.

[Rapporteur : mevrouw Marie-Thérèse Coenen]

Begrotingen en rekeningen

Verslagen van de commissie voor de Comptabiliteit, nrs 771/1 en 773/1.

[Rapporteurs : de heer Dirk Pieters en mevrouw Zoé Genot]

Inoverwegingen

Naamstemmingen

1. over de moties (nr. 25/113) ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Jean-Pol Poncelet over "het voorontwerp van decreet van de Vlaamse regering tot instelling van een forfaitaire belastingvermindering" (nr. 448).

(gehouden in openbare vergadering van de commissie voor de Financiën en de Begroting van 4 juli 2000).

2. over de moties (nr. 25/114) ingediend tot besluit van de interpellaties van :

– de heer Jean-Jacques Viseur over "de uitvoering van de nieuwe nationaliteitswet" (nr. 438) ;

– mevrouw Simonne Leen over "de naturalisatiewet" (nr. 445).

(gehouden in openbare vergadering van de commissie voor de Justitie van 4 juli 2000).

3. over de moties (nr. 25/111) ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Pieter De Crem over "de Belgisch-Marokkaanse onderhandelingen nopens ouder-ontvoeringen" (nr. 446).

(gehouden in openbare vergadering van de commissie voor de Justitie van 4 juli 2000).

4. over de motie van aanbeveling (nr. 25/112) ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Claude Eerdeken over "de gezondheidsproblemen ingevolge de activiteiten van Arden'Humus te Andenne-Seilles" (nr. 451).

(gehouden in openbare vergadering van de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van 4 juli 2000).

5. over de motie van aanbeveling ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Claude Eerdeken over "de activiteiten van Arden'Humus te Andenne-Seilles" (nr. 452).

(gehouden in openbare vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van 5 juli 2000).

6. over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Francis Van den Eynde over "de aanklacht wegens genocide tegen de Congolese ambtgenoot Abdoulaye Yerodia Ndombasi van de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken" (nr. 459).

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van 5 juli 2000).

7. over de afgehandelde wetsontwerpen en voorstellen.

Zaterdag 15 juli 2000 om 10 uur en om 14.15 uur (eventueel)

Wetsontwerpen en voorstellen

Hervatting van de agenda van de vergadering van vrijdagmiddag.

Naamstemmingen

1. over de eventuele moties ingediend tot besluit van interpellaties

2. over de afgehandelde wetsontwerpen en voorstellen.

ANNEXE 2

Détail des votes nominatifs

Le résultat de chaque vote nominatif ainsi que les déclarations après vote figurent dans le corps du „Compte rendu analytique” et des „Annales parlementaires”

*Vote nominatif n° 1**Naamstemming nr. 1*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Descheemaeker, Desmedt, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdekens, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Borginon, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Colen, Creyf, De Crem, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Fournaux, Goutry, Goyvaerts, Hendrickx, Laeremans, Leterme, Milquet, Mortelmans, Paque, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Schoofs, Sevenhans, Smets André, Tant, Tastenhoye, Van de Castele, Van den Eynde, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Van Weert, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques, Willems.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Bourgeois, De Man, Langendries, Van Hoorebeke.

BIJLAGE 2

Detail van de naamstemmingen

De uitslag van elke naamstemming alsmede de verklaringen na sluiting van de stemming worden vermeld in het corpus van het „Beknopt Verslag” en van de „Parlementaire Handelingen”

*Vote nominatif n° 2**Naamstemming nr. 2*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Descheemaeker, Desmedt, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdekens, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Borginon, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Colen, Creyf, De Man, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Fournaux, Goutry, Goyvaerts, Hendrickx, Laeremans, Leterme, Milquet, Mortelmans, Paque, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Schoofs, Sevenhans, Smets André, Tant, Tastenhoye, Van de Castele, Van den Eynde, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Van Weert, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques, Willems.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Bourgeois, Dardenne, De Crem, Langendries, Tavernier, Van Hoorebeke.

*Vote nominatif n° 3**Naamstemming nr. 3*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Descheemaeker, Desmedt, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerken, Giet, Gilkinet, Goris, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Vandenhove, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Borginon, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Colen, Creyf, De Man, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Fournaux, Goutry, Goyvaerts, Hendrickx, Laeremans, Leterme, Milquet, Mortelmans, Paque, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Schoofs, Sevenhans, Smets André, Tant, Tastenhoye, Van de Castele, Van den Eynde, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Van Weert, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques, Willems.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Bourgeois, Dardenne, De Crem, Langendries, Tavernier, Van Hoorebeke.

*Vote nominatif n° 4**Naamstemming nr. 4*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Descheemaeker, Desmedt, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerken, Giet, Gilkinet, Goris, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

kinet, Goris, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Borginon, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Colen, Creyf, De Clerck, De Man, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Fournaux, Goutry, Goyvaerts, Hendrickx, Laeremans, Leterme, Milquet, Mortelmans, Paque, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Schoofs, Sevenhans, Smets André, Tant, Tastenhoye, Van de Castele, Van den Eynde, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Van Weert, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques, Willems.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Bourgeois, Dardenne, De Crem, Langendries, Tavernier, Van Hoorebeke.

*Vote nominatif n° 5**Naamstemming nr. 5*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Descheemaeker, Desmedt, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerken, Giet, Gilkinet, Goris, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Borginon, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Colen, Creyf, De Man, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Fournaux, Goutry, Goyvaerts, Hendrickx, Laeremans, Leterme, Milquet, Mortelmans, Paque, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Schoofs, Sevenhans, Smets André, Tant, Tastenhoye, Van de Castele, Van den Eynde, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Van Weert, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques, Willems.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Bourgeois, De Crem, Langendries, Van Hoorbeke.

Vote nominatif n° 6

Naamstemming nr. 6

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Bouteica, Bultinck, Burgeon, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, De Block, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Descheemaeker, D'haeseleer, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goyvaerts, Harmegnies, Henry, Herzet, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets Tony, Somers, Tastenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aparen, Van Campenhout, Van den Eynde, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Borginon, Brepoels, Brouns, Creyf, Detremmerie, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Fournaux, Goutry, Hendrickx, Leterme, Milquet, Paque, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Smets André, Tant, Van de Castele, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Van Weert, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques, Willems.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Bourgeois, Dardenne, De Crem, Decroly, Laenens, Langendries, Van Hoorbeke.

Vote nominatif n° 7

Naamstemming nr. 7

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Descheemaeker, Desmedt, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Timmermans, Van Aparen, Van Campenhout, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Borginon, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Colen, Creyf, De Man, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Fournaux, Goutry, Goyvaerts, Hendrickx, Laeremans, Leterme, Milquet, Mortelmans, Paque, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Schoofs, Sevenhans, Smets André, Tant, Tastenhoye, Van de Castele, Van den Eynde, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Van Weert, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques, Willems.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Bourgeois, Dardenne, De Crem, Langendries, Tavernier, Van Hoorbeke.

Vote nominatif n° 8

Naamstemming nr. 8

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Bouteca, Brepoels, Brouns, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Descheemaeker, Desmedt, Detremmerie, D'haeseleer, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdekens, Erdman, Eyskens, Féret, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Langendries, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets André, Smets Tony, Somers, Tant, Tastenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Van den Eynde, Vandenhoeve, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Van Hoorebeke, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non
Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus
Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : De Crem.

Vote nominatif n° 9
Naamstemming nr. 9

Ont répondu oui
Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Borginon, Bourgeois, Brepoels, Brouns, Creyf, Detremmerie, D'Hondt Greta, Eyskens, Fournaux, Goutry, Hendrickx, Leterme, Milquet, Paque, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Smets André, Tant, Van de Castele, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Hoorebeke, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Van Weert, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques, Willems.

Ont répondu non
Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Bouteca, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, D'haeseleer, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdekens, Erdman, Féret, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goyvaerts, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets Tony, Somers, Tastenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van den Eynde, Vandenhoeve, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Se sont abstenus
Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : De Crem, Desmedt, Langendries.

Vote nominatif n° 10
Naamstemming nr. 10

Ont répondu oui
Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Bouteca, Brepoels, Brouns, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, De Crem, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, Detremmerie, D'haeseleer, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdekens, Erdman, Eyskens, Féret, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Langendries, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets André, Smets Tony, Somers, Tant, Tastenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Van den Eynde, Vandenhoeve, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt,

Van Grootenbrulle, Van Hoorebeke, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non
Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus
Hebben zich onthouden :

Personne – Niemand

Vote nominatif n° 11
Naamstemming nr. 11

Ont répondu oui
Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, De Crem, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, Detremmerie, D'haeseleer, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Féret, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Langendries, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets André, Smets Tony, Somers, Tant, Tastenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Van den Eynde, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Van Hoorebeke, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non
Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus
Hebben zich onthouden :

Personne – Niemand

Vote nominatif n° 12
Naamstemming nr. 12

Ont répondu oui
Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Brepoels, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Detremmerie, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Langendries, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Poncelet, Schalck, Schellens, Seghin, Smets André, Smets Tony, Somers, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Van Hoorebeke, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non
Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus
Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Bouteica, Brouns, Bultinck, Colen, Creyf, De Crem, De Man, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Goutry, Goyvaerts, Hendrickx, Laeremans, Leterme, Mortelmans, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Schauvliege, Schoofs, Sevenhans, Tant, Tastenhoye, Van den Eynde, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Verherstraeten.

Vote nominatif n° 13
Naamstemming nr. 13

Ont répondu oui
Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coe-

nen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, Detremmerie, D'haeseleer, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Féret, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Langendries, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets André, Smets Tony, Somers, Tant, Tastenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Van den Eynde, Vanden hove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Van Hoorebeke, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non
Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus
Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : De Crem.

Vote nominatif n° 14
Naamstemming nr. 14

Ont répondu oui
Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Boutecka, Brepoels, Brouns, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, De Crem, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, Detremmerie, D'haeseleer, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Féret, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Langendries, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Ponce-

let, Schalck, Schauvliege, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets André, Smets Tony, Somers, Tant, Tastenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Van den Eynde, Vanden hove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Van Hoorebeke, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non
Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus
Hebben zich onthouden :

Personne – Niemand

Vote nominatif n° 15
Naamstemming nr. 15

Ont répondu oui
Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Brepoels, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, Detremmerie, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goutry, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Langendries, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Seghin, Smets André, Smets Tony, Somers, Tant, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Vanden hove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Van Hoorebeke, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non
Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Bouteica, Bultinck, Colen, De Man, D'haeseleer, Féret, Goyvaerts, Laeremans, Mortelmans, Schoofs, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Eynde.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : De Crem.

Vote nominatif n° 16

Naamstemming nr. 16

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Brepoels, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, Detremmerie, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goutry, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Langendries, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Seghin, Smets André, Smets Tony, Somers, Tant, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aparen, Van Campenhout, Van de Castele, Vandenove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Van Houtte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Annemans, Bouteica, Bultinck, Colen, De Crem, De Man, D'haeseleer, Féret, Goyvaerts, Laeremans, Mortelmans, Schoofs, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Eynde, Van Hoorebeke.

Vote nominatif n° 17

Naamstemming nr. 17

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Brepoels, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, Detremmerie, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goutry, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Langendries, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Seghin, Smets André, Smets Tony, Somers, Tant, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aparen, Van Campenhout, Van de Castele, Vandenove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Van Hoorebeke, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Annemans, Bouteica, Bultinck, Colen, De Crem, De Man, D'haeseleer, Féret, Goyvaerts, Laeremans, Mortelmans, Schoofs, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Eynde.

Vote nominatif n° 18

Naamstemming nr. 18

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, De Crem, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, Detremmerie, D'haeseleer, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Féret, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilki-

net, Goris, Goutry, Goyvaerts, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Langendries, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets André, Smets Tony, Somers, Tant, Tastenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Van den Eynde, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Van Hoorebeke, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Personne – Niemand

Vote nominatif n° 19

Naamstemming nr. 19

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Borginon, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Colen, Creyf, De Man, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Fournaux, Goutry, Goyvaerts, Hendrickx, Laeremans, Leterme, Milquet, Mortelmans, Paque, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Schoofs, Sevenhans, Smets André, Tant, Tastenhoye, Van de Castele, Van den Eynde, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Van Weert, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques, Willems.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye,

Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Bourgeois, De Crem, Langendries, Van Hoorebeke.

Vote nominatif n° 20

Naamstemming nr. 20

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, De Crem, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, Detremmerie, D'haeseleer, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Féret, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Langendries, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets André, Smets Tony, Somers, Tant, Tastenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Van den Eynde, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Van Hoorebeke, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Personne – Niemand

Vote nominatif n° 21

Naamstemming nr. 21

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Brouns, Creyf, Detremmerie, D'Hondt Greta, Eyskens, Fournaux, Goutry, Hendrickx, Leterme, Milquet, Paque, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Smets André, Tant, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Bouteca, Brepoels, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, D'haeseleer, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goyvaerts, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Schalck, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets Tony, Somers, Tastenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Apeeren, Van Campenhout, Van de Castele, Van den Eynde, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Van Hoorbeke, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : De Crem, Féret, Langendries.

Vote nominatif n° 22

Naamstemming nr. 22

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Brouns, Creyf, Detremmerie, D'Hondt Greta, Eyskens, Fournaux, Goutry, Hendrickx, Leterme, Milquet, Paque, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Smets

André, Tant, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Bouteca, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, D'haeseleer, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goyvaerts, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets Tony, Somers, Tastenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Apeeren, Van Campenhout, Van den Eynde, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Borginon, Bourgeois, Brepoels, De Crem, Féret, Langendries, Pieters Danny, Van de Castele, Van Hoorbeke, Van Weert, Willems.

Vote nominatif n° 23

Naamstemming nr. 23

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Brouns, Creyf, Detremmerie, D'Hondt Greta, Eyskens, Fournaux, Goutry, Hendrickx, Leterme, Milquet, Paque, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Smets André, Tant, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Bouteca, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, D'haeseleer,

D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goyvaerts, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets Tony, Somers, Tassenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van den Eynde, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Borginon, Bourgeois, Brepoels, De Crem, Féret, Langendries, Pieters Danny, Van de Castele, Van Hoorebeke, Van Weert, Willems.

Vote nominatif n° 24

Naamstemming nr. 24

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Creyf, Detremmerie, D'Hondt Greta, Eyskens, Fournaux, Goutry, Hendrickx, Leterme, Milquet, Paque, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Smets André, Tant, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Bouteca, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, D'haeseleer, D'hondt Denis, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goyvaerts, Harmegnies, Henry, Herzet, Laenens, Laeremans, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Schalck, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets Tony, Somers, Tassenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van den Eynde, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

hoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Borginon, Bourgeois, Brepoels, De Crem, Féret, Langendries, Pieters Danny, Van de Castele, Van Hoorebeke, Van Weert, Willems.

Vote nominatif n° 25

Naamstemming nr. 25

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goutry, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Schalck, Schauvliege, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Bouteca, Bultinck, Colen, De Man, D'haeseleer, Goyvaerts, Laeremans, Mortelmans, Pieters Danny, Schoofs, Sevenhans, Tassenhoye, Van den Eynde.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Borginon, Bourgeois, Brepoels, Creyf, De Crem, Detremmerie, Féret, Fournaux, Langendries, Milquet, Paque, Poncelet, Smets André, Tant, Van de Castele, Van Hoorebeke, Van Weert, Viseur Jean-Jacques, Willems.

Vote nominatif n° 26

Naamstemming nr. 26

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Brepoels, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, Detremmerie, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goutry, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Lahaye, Lalieux, Langendries, Lansens, Larcier, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Seghin, Smets André, Smets Tony, Somers, Tant, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Vandenove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Van Hoorebeke, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Bouteca, Bultinck, Colen, De Man, D'haeseleer, Féret, Goyvaerts, Laermans, Mortelmans, Schoofs, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Eynde.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : De Crem.

Vote nominatif n° 27

Naamstemming nr. 27

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Bouteca, Brepoels, Brouns, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Canon, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, De Crem, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Derycke, Desmedt, Detremmerie, D'haeseleer, D'hondt Denis, D'Hondt Greta, Di Rupo, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Féret, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Goutry, Goyvaerts, Harmegnies, Hendrickx, Henry, Herzet, Laenens, Laermans, Lahaye, Lalieux, Lansens, Larcier, Lejeune, Lenssen, Leterme, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Moriau, Mortelmans, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets André, Smets Tony, Somers, Tant, Tastenhoye, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Van den Eynde, Vandenove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Van Hoorebeke, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Personne – Niemand